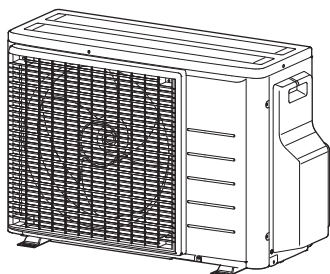


DAIKIN



INSTRUKCJA MONTAŻU

R32 Split Series



Modele

2MXM40M4V1B

2MXM50M3V1B9

2AMXM40M4V1B

2AMXM50M4V1B

2AMXF40A2V1B

2AMXF50A2V1B

CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DICHLARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 I verklaar hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

2AMXF40A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der gemäß folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechtentsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documente(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είνα σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) ή άλλα έγγραφα(ο) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 as set out in <> and judged positively by <>
09 a соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksä:
14 za dodženi istavnomi predpisu:
15 prema odredbama:
16 kovelé alzi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

01 Note * as set out in <> and judged positively by <>
02 Hinweis * wie in <> aufgeführt und von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>
03 Remarque * tel que défini dans <> et évalué positivement par <> conformément au Certificat <>
04 Bemerk * zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig Certificat <>
05 Nota * como se establece en <> y es valorado positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>
06 Remark * delinatio nel <> e giudicato positivamente da <> secondo il Certificato <>
07 Inzuplout * όπως εκδηλώσει στο <> και κρίνεται θετικά από το <> σύμφωνα με το Πρωτόκολλο <>
08 Nota * tal como estabelecido em <> e com o parecer positivo de <> de acordo com o Certificado <>
09 Приемачие * как изложено в <> и с одобрением <> в соответствии с протокольным решением <> согласно Заявлению <>
10 Bemærk * således som er beskrevet i <> og positivt vurderet af <> i henhold til Certificat <>

01 ** DiCz*** is authorised to compile the Technical Constuction File.
02 ** DiCz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DiCz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 DiCz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 DiCz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 DiCz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DiCz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРВІННІЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

09 i заверяю, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:
10 a erklærer under erensvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerer i egenkap, at luftkonditioneringsmodellerens som berörs av denna deklaration innehar att:
12 n erklærer et fuldstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneharer at:
13 ilmoittaa yksilöimään omalla vastuullaan, että lämmönvaihtimet tarkoitettuihin ilmastointilaitteiden mallit:
14 a prohlášíje ve své přité odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
15 v izjavljaje pod izključivo vsajotno odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 ti teljes felelősségre tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andekilde retningsgivende dokument(er), boudet at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utstuning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uslyer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 estaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettien dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpklad, že sou využívat v souladu s našimi pokyny, odpovídající následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slediacím standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

11 Information * enligt <> och godkänns av <> enligt Certifikat <>
12 Merk * som det fremkommer i <> og gennem positiv bedømmelse av <> ifølge Serifikat <>
13 Huom * pitka on esitetty asakirjassa <> ja jölka <> on hyväksynyt Serifikatoin <> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <> a pozitivně zjišeno <> v souladu s ověřením <>
15 Napomena * kako je izloženo u <> pozitivno ocijenjeno od strane <> prema Certifikatu <>
16 Megjegyzás * alzi <> alapján, alzi <> igazolta a megjelölt, alzi <> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <> pozytywną opinią <> Swiadczeniem <>
18 Nota * asa cum este stabilit în <> și aprobat pozitiv de <> în conformitate cu Certificatul <>
19 Opomba * kol je došlo v <> n odobreno s strani <> v skladu s ověřením <>
20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <> ja heakis kiitlud <> järgi vastavalt serifikatide <>

13 ** DiCz*** on valitultu laalmaan Teknisen asakirjan.
14 ** Společnost DiCz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DiCz*** je ověřen za zřadu Datoleke o lemníky konstrukci.
16 ** A DiCz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DiCz*** ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DiCz*** este autorizat sa compileze Descuri tehnice de constructie.

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

17 m deklaruje na vlastní výklyaznou odpověďnost, že modely klimatizátorů, klychých dotýczy nížešlá deklaracia:
18 i decia pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 o z tvo odgovornostjo izjavja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täieliku vastutuse, et klassidevle deklaratsioonidele kuuluvad klimateadmele modelid:
21 b deklaruju na svou obovornost, že modely ovimátníky mrazicizací, za koryto co omezuje tato deklarační:
22 i viskita savo atsakomybę šlebia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar plinu atbildību apliecinu, ka tālāk uzskaitito modeļu gaisa kondicionēlāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlazuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:
25 w łamam kendi sorumluluğunda ölmak üzere bu bildirimi ilgili ölmdu klima modellerinin aşağıdaki gibi ölmduğuna beyan eder:

16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (urmatorele) standard(e) sau alte documente(normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 on vastavus järgmistele standarditele või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt juhenditele:
20 cu su v zlože s naslednjoujmi) normo(ami) alebo jinými) normativnými) dokumento(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
21 соответствует на средние стандарт или другим нормативным документам, при условии, что се используют согласно нашим инструкциям:
22 allinva žemiau nurodytus standartus ir (ėba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je leidi atbilstošai razdāja norūdinimui, atbilst sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zlože s naslednjoujmi) normo(ami) alebo jinými) normativnými) dokumento(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
25 irinon, laimatiarmaz gre kulinarimas kosulioje asgādāki standartar ve nom beiften begetele uymludur:

10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktive, telles que modifiées.
13 Direktivej, zoals geamendeerd.
14 v plněním zření.
15 Snjemenice, kako je izmjenjeno.
16 irányelvek) és módosítások rendelkezéseit.
17 z poźniejszych poprawkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive, med senere ændringer.
20 Direktivd kos muddalsstea.
21 Direktiviek, c reskive kameňena.
22 Direktive su papilytams.
23 Direktivās un to papildinājumos.
24 Smeņice, kato je izmēģineno.
25 Deģstīlīmīs ģalērijē Yonetmeliker.

<A>	DAIKIN.TCF.032D11/01-2019
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

19 ** DiCz*** je podčišlen za sestavo datoleke s tehnično mapo.
20 ** DiCz*** on volitaut loostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DiCz*** e opravizapara za osrami Akta za tehniko-eko konstrukciju.
22 ** DiCz*** va galicia sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DiCz*** f autorizės susištati tehniško dokumentacijų.
24 ** Spoločnosť DiCz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DiCz*** Teknik Yapı Dosyasını derlenmeye yekillidir.



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Plisen, 1st of February 2019

YH.

CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE

CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О-СОБТВЕТСТВИИ

CE - OVERENSTEMMELSESESKLERING

CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR

CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA

CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI

CE - DECLARATIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O-USKLADENOSTI

CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA

CE - VYHLÁŠENÍ-ZHODY

CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA

CE - ATBILSĪBAS-DEKLARACIJA

CE - VYHLÁŠENÍ-ZHODY

CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 a continuation of previous page:

02 a Fortsetzung der vorherigen Seite:

03 l sulle de la page précédente:

04 i vervolg van vorige pagina:

05 e continuation de la página anterior:

06 i continua della pagina precedente:

07 q συνέχιση από την προηγούμενη σελίδα:

08 p continuación da página anterior:

09 u proseguimento della pagina precedente:

10 q forsat fra forrige side:

11 s forlæstning från föregående sida:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:

02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:

03 Specificacions de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:

04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:

05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:

06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

07 Maximum allowable pressure (PS): <4> (bar)

08 Minimum maximum allowable temperature (TS):

09 Minimum temperature at low pressure side <4> (°C)

10 Maximum temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <4> (°C)

11 Refrigerant: <4>

12 Setting of pressure safety device: <4> (bar)

13 Manufacturing number and manufacturing year, refer to model nameplate

14 Maximum zulassung Druck (PS): <4> (bar)

15 Minimum maximal zulassung Temperatur (TS):

16 Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite <4> (°C)

17 Stützungs-temperatur der den maximal zulässigen Druck <4> (°C) entspricht: <4> (°C)

18 Kältemittel: <4>

19 Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <4> (bar)

20 Herstellungsnr. und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

21 Pression maximale admise (PS): <4> (bar)

22 Température minimum admissible (TS):

23 Température minimum côté basse pression: <4> (°C)

24 Température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <4> (°C)

25 Réfrigérant: <4>

26 Régule du dispositif de sécurité de pression: <4> (bar)

27 Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaque signalétique du modèle

28 Maximal toelaatbare druk (PS): <4> (bar)

29 Minimaal maximale toelaatbare temperatuur (TS):

30 Minimaal temperatuur aan laagdrukzijde <4> (°C)

31 Smax: Verzorgde temperatuur de overeenstemt met de maximale toelaatbare druk (PS): <4> (°C)

32 Koelmiddel: <4>

33 Installatie van drukbeveiliging: <4> (bar)

34 Fabricage nummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

35 Pression maxima admissible (PS): <4> (bar)

36 Température minimum admissible (TS):

37 Température minimum en el lado de baja presión: <4> (°C)

38 TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <4> (°C)

39 Réfrigérant: <4>

40 Ajuste del presostato de seguridad: <4> (bar)

41 Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

01 Name and address of the Notified body that Judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <4>

02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Drucklagen-Richtlinie urteilt: <4>

03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <4>

04 Naam en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <4>

05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente e cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <4>

15 y nastavak s prethodne stranice:

16 i folytatás az előző oldalról:

17 m oag dalszy z poprzedniej strony:

18 a continuarea paginii anterioare:

19 u nastavak s prethodne stranice:

20 x eschließende lapusle folytatás:

21 y pokračovanie od predchozích stránica:

22 w ördetki folytatód: devam:

23 arketesterio padojapo lejnys:

24 x eschließende lapusle folytatás:

25 Basriplot Rehtaktine Dektrefine ugunkluk hususunda olumlu olarak degerlendirilen Onaylamis kullunlug adi ve adresi: <4>

26 Arketesterio padojapo lejnys:

27 arketesterio padojapo lejnys:

28 Arketesterio padojapo lejnys:

29 Arketesterio padojapo lejnys:

30 Arketesterio padojapo lejnys:

31 Arketesterio padojapo lejnys:

32 Arketesterio padojapo lejnys:

33 Arketesterio padojapo lejnys:

34 Arketesterio padojapo lejnys:

35 Arketesterio padojapo lejnys:

36 Arketesterio padojapo lejnys:

37 Arketesterio padojapo lejnys:

38 Arketesterio padojapo lejnys:

39 Arketesterio padojapo lejnys:

40 Arketesterio padojapo lejnys:

41 Arketesterio padojapo lejnys:

42 Arketesterio padojapo lejnys:

43 Arketesterio padojapo lejnys:

44 Arketesterio padojapo lejnys:

45 Arketesterio padojapo lejnys:

46 Arketesterio padojapo lejnys:

47 Arketesterio padojapo lejnys:

48 Arketesterio padojapo lejnys:

49 Arketesterio padojapo lejnys:

50 Arketesterio padojapo lejnys:

51 Arketesterio padojapo lejnys:

52 Arketesterio padojapo lejnys:

53 Arketesterio padojapo lejnys:

54 Arketesterio padojapo lejnys:

55 Arketesterio padojapo lejnys:

56 Arketesterio padojapo lejnys:

57 Arketesterio padojapo lejnys:

58 Arketesterio padojapo lejnys:

59 Arketesterio padojapo lejnys:

60 Arketesterio padojapo lejnys:

61 Arketesterio padojapo lejnys:

62 Arketesterio padojapo lejnys:

63 Arketesterio padojapo lejnys:

64 Arketesterio padojapo lejnys:

65 Arketesterio padojapo lejnys:

66 Arketesterio padojapo lejnys:

67 Arketesterio padojapo lejnys:

68 Arketesterio padojapo lejnys:

69 Arketesterio padojapo lejnys:

70 Arketesterio padojapo lejnys:

71 Arketesterio padojapo lejnys:

72 Arketesterio padojapo lejnys:

73 Arketesterio padojapo lejnys:

74 Arketesterio padojapo lejnys:

75 Arketesterio padojapo lejnys:

76 Arketesterio padojapo lejnys:

77 Arketesterio padojapo lejnys:

78 Arketesterio padojapo lejnys:

79 Arketesterio padojapo lejnys:

80 Arketesterio padojapo lejnys:

81 Arketesterio padojapo lejnys:

82 Arketesterio padojapo lejnys:

83 Arketesterio padojapo lejnys:

84 Arketesterio padojapo lejnys:

85 Arketesterio padojapo lejnys:

86 Arketesterio padojapo lejnys:

87 Arketesterio padojapo lejnys:

88 Arketesterio padojapo lejnys:

89 Arketesterio padojapo lejnys:

90 Arketesterio padojapo lejnys:

91 Arketesterio padojapo lejnys:

92 Arketesterio padojapo lejnys:

93 Arketesterio padojapo lejnys:

94 Arketesterio padojapo lejnys:

95 Arketesterio padojapo lejnys:

96 Arketesterio padojapo lejnys:

97 Arketesterio padojapo lejnys:

98 Arketesterio padojapo lejnys:

99 Arketesterio padojapo lejnys:

100 Arketesterio padojapo lejnys:

101 Arketesterio padojapo lejnys:

102 Arketesterio padojapo lejnys:

103 Arketesterio padojapo lejnys:

104 Arketesterio padojapo lejnys:

105 Arketesterio padojapo lejnys:

106 Arketesterio padojapo lejnys:

107 Arketesterio padojapo lejnys:

108 Arketesterio padojapo lejnys:

109 Arketesterio padojapo lejnys:

110 Arketesterio padojapo lejnys:

111 Arketesterio padojapo lejnys:

112 Arketesterio padojapo lejnys:

113 Arketesterio padojapo lejnys:

114 Arketesterio padojapo lejnys:

115 Arketesterio padojapo lejnys:

116 Arketesterio padojapo lejnys:

117 Arketesterio padojapo lejnys:

118 Arketesterio padojapo lejnys:

119 Arketesterio padojapo lejnys:

120 Arketesterio padojapo lejnys:

121 Arketesterio padojapo lejnys:

122 Arketesterio padojapo lejnys:

123 Arketesterio padojapo lejnys:

124 Arketesterio padojapo lejnys:

125 Arketesterio padojapo lejnys:

126 Arketesterio padojapo lejnys:

127 Arketesterio padojapo lejnys:

128 Arketesterio padojapo lejnys:

129 Arketesterio padojapo lejnys:

130 Arketesterio padojapo lejnys:

131 Arketesterio padojapo lejnys:

132 Arketesterio padojapo lejnys:

133 Arketesterio padojapo lejnys:

134 Arketesterio padojapo lejnys:

135 Arketesterio padojapo lejnys:

136 Arketesterio padojapo lejnys:

137 Arketesterio padojapo lejnys:

138 Arketesterio padojapo lejnys:

139 Arketesterio padojapo lejnys:

140 Arketesterio padojapo lejnys:

141 Arketesterio padojapo lejnys:

142 Arketesterio padojapo lejnys:

143 Arketesterio padojapo lejnys:

144 Arketesterio padojapo lejnys:

145 Arketesterio padojapo lejnys:

146 Arketesterio padojapo lejnys:

147 Arketesterio padojapo lejnys:

148 Arketesterio padojapo lejnys:

149 Arketesterio padojapo lejnys:

150 Arketesterio padojapo lejnys:

151 Arketesterio padojapo lejnys:

152 Arketesterio padojapo lejnys:

153 Arketesterio padojapo lejnys:

154 Arketesterio padojapo lejnys:

155 Arketesterio padojapo lejnys:

156 Arketesterio padojapo lejnys:

157 Arketesterio padojapo lejnys:

158 Arketesterio padojapo lejnys:

159 Arketesterio padojapo lejnys:

160 Arketesterio padojapo lejnys:

161 Arketesterio padojapo lejnys:

162 Arketesterio padojapo lejnys:

163 Arketesterio padojapo lejnys:

164 Arketesterio padojapo lejnys:

165 Arketesterio padojapo lejnys:

166 Arketesterio padojapo lejnys:

167 Arketesterio padojapo lejnys:

168 Arketesterio padojapo lejnys:

169 Arketesterio padojapo lejnys:

170 Arketesterio padojapo lejnys:

171 Arketesterio padojapo lejnys:

172 Arketesterio padojapo lejnys:

173 Arketesterio padojapo lejnys:

174 Arketesterio padojapo lejnys:

175 Arketesterio padojapo lejnys:

176 Arketesterio padojapo lejnys:

177 Arketesterio padojapo lejnys:

178 Arketesterio padojapo lejnys:

179 Arketesterio padojapo lejnys:

180 Arketesterio padojapo lejnys:

181 Arketesterio padojapo lejnys:

182 Arketesterio padojapo lejnys:

183 Arketesterio padojapo lejnys:

184 Arketesterio padojapo lejnys:

185 Arketesterio padojapo lejnys:

186 Arketesterio padojapo lejnys:

187 Arketesterio padojapo lejnys:

188 Arketesterio padojapo lejnys:

189 Arketesterio padojapo lejnys:

190 Arketesterio padojapo lejnys:

191 Arketesterio padojapo lejnys:

192 Arketesterio padojapo lejnys:

193 Arketesterio padojapo lejnys:

194 Arketesterio padojapo lejnys:

195 Arketesterio padojapo lejnys:

196 Arketesterio padojapo lejnys:

197 Arketesterio padojapo lejnys:

198 Arketesterio padojapo lejnys:

199 Arketesterio padojapo lejnys:

200 Arketesterio padojapo lejnys:

201 Arketesterio padojapo lejnys:

202 Arketesterio padojapo lejnys:

203 Arketesterio padojapo lejnys:

204 Arketesterio padojapo lejnys:

205 Arketesterio padojapo lejnys:

206 Arketesterio padojapo lejnys:

207 Arketesterio padojapo lejnys:

208 Arketesterio padojapo lejnys:

209 Arketesterio padojapo lejnys:

210 Arketesterio padojapo lejnys:

211 Arketesterio padojapo lejnys:

212 Arketesterio padojapo lejnys:

213 Arketesterio padojapo lejnys:

214 Arketesterio padojapo lejnys:

215 Arketesterio padojapo lejnys:

216 Arketesterio padojapo lejnys:

217 Arketesterio padojapo lejnys:

218 Arketesterio padojapo lejnys:

219 Arketesterio padojapo lejnys:

220 Arketesterio padojapo lejnys:

221 Arketesterio padojapo lejnys:

222 Arketesterio padojapo lejnys:

223 Arketesterio padojapo lejnys:

224 Arketesterio padojapo lejnys:

225 Arketesterio padojapo lejnys:

226 Arketesterio padojapo lejnys:

227 Arketesterio padojapo lejnys:

228 Arketesterio padojapo lejnys:

229 Arketesterio padojapo lejnys:

230 Arketesterio padojapo lejnys:

231 Arketesterio padojapo lejnys:

232 Arketesterio padojapo lejnys:

233 Arketesterio padojapo lejnys:

234 Arketesterio padojapo lejnys:

235 Arketesterio padojapo lejnys:

236 Arketesterio padojapo lejnys:

237 Arketesterio padojapo lejnys:

238 Arketesterio padojapo lejnys:

239 Arketesterio padojapo lejnys:

240 Arketesterio padojapo lejnys:

241 Arketesterio padojapo lejnys:

242 Arketesterio padojapo lejnys:

243 Arketesterio padojapo lejnys:

244 Arketesterio padojapo lejnys:

245 Arketesterio padojapo lejnys:

246 Arketesterio padojapo lejnys:

247 Arketesterio padojapo lejnys:

248 Arketesterio padojapo lejnys:

249 Arketesterio padojapo lejnys:

250 Arketesterio padojapo lejnys:

251 Arketesterio padojapo lejnys:

252 Arketesterio padojapo lejnys:

253 Arketesterio padojapo lejnys:

254 Arketesterio padojapo lejnys:

255 Arketesterio padojapo lejnys:

256 Arketesterio padojapo lejnys:

257 Arketesterio padojapo lejnys:

258 Arketesterio padojapo lejnys:

259 Arketesterio padojapo lejnys:

260 Arketesterio padojapo lejnys:

261 Arketesterio padojapo lejnys:

262 Arketesterio padojapo lejnys:

263 Arketesterio padojapo lejnys:

264 Arketesterio padojapo lejnys:

265 Arketesterio padojapo lejnys:

266 Arketesterio padojapo lejnys:

267 Arketesterio padojapo lejnys:

268 Arketesterio padojapo lejnys:

269 Arketesterio padojapo lejnys:

270 Arketesterio padojapo lejnys:

271 Arketesterio padojapo lejnys:

272 Arketesterio padojapo lejnys:

273 Arketesterio padojapo lejnys:

274 Arketesterio padojapo lejnys:

275 Arketesterio padojapo lejnys:

276 Arketesterio padojapo lejnys:

277 Arketesterio padojapo lejnys:

278 Arketesterio padojapo lejnys:

279 Arketesterio padojapo lejnys:

280 Arketesterio padojapo lejnys:

281 Arketesterio padojapo lejnys:

282 Arketesterio padojapo lejnys:

283 Arketesterio padojapo lejnys:

284 Arketesterio padojapo lejnys:

285 Arketesterio padojapo lejnys:

286 Arketesterio padojapo lejnys:

287 Arketesterio padojapo lejnys:

288 Arketesterio padojapo lejnys:

289 Arketesterio padojapo lejnys:

290 Arketesterio padojapo lejnys:

291 Arketesterio padojapo lejnys:

292 Arketesterio padojapo lejnys:

293 Arketesterio padojapo lejnys:

294 Arketesterio padojapo lejnys:

295 Arketesterio padojapo lejnys:

296 Arketesterio padojapo lejnys:

297 Arketesterio padojapo lejnys:

298 Arketesterio padojapo lejnys:

299 Arketesterio padojapo lejnys:

300 Arketesterio padojapo lejnys:

301 Arketesterio padojapo lejnys:

302 Arketesterio padojapo lejnys:

303 Arketesterio padojapo lejnys:

304 Arketesterio padojapo lejnys:

305 Arketesterio padojapo lejnys:

306 Arketesterio padojapo lejnys:

307 Arketesterio padojapo lejnys:

308 Arketesterio padojapo lejnys:

309 Arketesterio padojapo lejnys:

310 Arketesterio padojapo lejnys:

311 Arketesterio padojapo lejnys:

312 Arketesterio padojapo lejnys:

313 Arketesterio padojapo lejnys:

314 Arketesterio padojapo lejnys:

315 Arketesterio padojapo lejnys:

316 Arketesterio padojapo lejnys:

317 Arketesterio padojapo lejnys:

318 Arketesterio padojapo lejnys:

319 Arketesterio padojapo lejnys:

320 Arketesterio padojapo lejnys:

321 Arketesterio padojapo lejnys:

322 Arketesterio padojapo lejnys:

323 Arketesterio padojapo lejnys:

324 Arketesterio padojapo lejnys:

325 Arketesterio padojapo lejnys:

326 Arketesterio padojapo lejnys:

327 Arketesterio padojapo lejnys:

328 Arketesterio padojapo lejnys:

329 Arketesterio padojapo lejnys:

330 Arketesterio padojapo lejnys:

331 Arketesterio padojapo lejnys:

332 Arketesterio padojapo lejnys:

333 Arketesterio padojapo lejnys:

334 Arketesterio padojapo lejnys:

335 Arketesterio padojapo lejnys:

336 Arketesterio padojapo lejnys:

337 Arketesterio padojapo lejnys:

338 Arketesterio padojapo lejnys:

339 Arketesterio padojapo lejnys:

340 Arketesterio padojapo lejnys:

341 Arketesterio padojapo lejnys:

342 Arketesterio padojapo lejnys:

343 Arketesterio padojapo lejnys:

344 Arketesterio padojapo lejnys:

345 Arketesterio padojapo lejnys:

346 Arketesterio padojapo lejnys:

347 Arketesterio padojapo lejnys:

348 Arketesterio padojapo lejnys:

349 Arketesterio padojapo lejnys:

350 Arketesterio padojapo lejnys:

351 Arketesterio padojapo lejnys:

352 Arketesterio padojapo lejnys:

353 Arketesterio padojapo lejnys:

354 Arketesterio padojapo lejnys:

355 Arketesterio padojapo lejnys:

356 Arketesterio padojapo lejnys:

357 Arketesterio padojapo lejnys:

358 Arketesterio padojapo lejnys:

359 Arketesterio padojapo lejnys:

360 Arketesterio padojapo lejnys:

361 Arketesterio padojapo lejnys:

362 Arketesterio padojapo lejnys:

363 Arketesterio padojapo lejnys:

364 Arketesterio padojapo lejnys:

365 Arketesterio padojapo lejnys:

366 Arketesterio padojapo lejnys:

367 Arketesterio padojapo lejnys:

368 Arketesterio padojapo lejnys:

369 Arketesterio padojapo lejnys:

370 Arketesterio padojapo lejnys:

371 Arketesterio padojapo lejnys:

372 Arketesterio padojapo lejnys:

373 Arketesterio padojapo lejnys:

374 Arketesterio padojapo lejnys:

375 Arketesterio padojapo lejnys:

376 Arketesterio padojapo lejnys:

377 Arketesterio padojapo lejnys:

378 Arketesterio padojapo lejnys:

379 Arketesterio padojapo lejnys:

380 Arketesterio padojapo lejnys:

381 Arketesterio padojapo lejnys:

382 Arketesterio padojapo lejnys:

383 Arketesterio padojapo lejnys:

384 Arketesterio padojapo lejnys:

385 Arketesterio padojapo lejnys:

386 Arketesterio padojapo lejnys:

387 Arketesterio padojapo lejnys:

388 Arketesterio padojapo lejnys:

389 Arketesterio padojapo lejnys:

390 Arketesterio padojapo lejnys:

391 Arketesterio padojapo lejnys:

392 Arketesterio padojapo lejnys:

393 Arketesterio padojapo lejnys:

394 Arketesterio padojapo lejnys:

395 Arketesterio padojapo lejnys:

396 Arketesterio padojapo lejnys:

397 Arketesterio padojapo lejnys:

398 Arketesterio padojapo lejnys:

399 Arketesterio padojapo lejnys:

400 Arketesterio padojapo lejnys:

401 Arketesterio padojapo lejnys:

402 Arketesterio padojapo lejnys:

403 Arketesterio padojapo lejnys:

404 Arketesterio padojapo lejnys:

405 Arketesterio padojapo lejnys:

406 Arketesterio padojapo lejnys:

407 Arketesterio padojapo lejnys:

408 Arketesterio padojapo lejnys:

409 Arketesterio padojapo lejnys:

410 Arketesterio padojapo lejnys:

411 Arketesterio padojapo lejnys:

412 Arketesterio padojapo lejnys:

413 Arketesterio padojapo lejnys:

414 Arketesterio padojapo lejnys:

415 Arketesterio padojapo lejnys:

416 Arketesterio padojapo lejnys:

417 Arketesterio padojapo lejnys:

418 Arketesterio padojapo lejnys:

419 Arketesterio padojapo lejnys:

420 Arketesterio padojapo lejnys:

421 Arketesterio padojapo lejnys:

422 Arketesterio padojapo lejnys:

423 Arketesterio padojapo lejnys:

424 Arketesterio padojapo lejnys:

425 Arketesterio padojapo lejnys:

426 Arketesterio padojapo lejnys:

427 Arketesterio padojapo lejnys:

428 Arketesterio padojapo lejnys:

429 Arketesterio padojapo lejnys:

430 Arketesterio padojapo lejnys:

431 Arketesterio padojapo lejnys:

432 Arketesterio padojapo lejnys:

433 Arketesterio padojapo lejnys:

434 Arketesterio padojapo lejnys:

435 Arketesterio padojapo lejnys:

436 Arketesterio padojapo lejnys:

437 Arketesterio padojapo lejnys:

438 Arketesterio padojapo lejnys:

439 Arketesterio padojapo lejnys:

440 Arketesterio padojapo lejnys:

441 Arketesterio padojapo lejnys:

442 Arketesterio padojapo lejnys:

443 Arketesterio padojapo lejnys:

444 Arketesterio padojapo lejnys:

445 Arketesterio padojapo lejnys:

446 Arketesterio padojapo lejnys:

447 Arketesterio padojapo lejnys:

448 Arketesterio padojapo lejnys:

449 Arketesterio padojapo lejnys:

450 Arketesterio padojapo lejnys:

451 Arketesterio padojapo lejnys:

452 Arketesterio padojapo lejnys:

453 Arketesterio padojapo lejnys:

454 Arketesterio padojapo lejnys:

455 Arketesterio padojapo lejnys:

456 Arketesterio padojapo lejnys:

457 Arketesterio padojapo lejnys:

458 Arketesterio padojapo lejnys:

459 Arketesterio padojapo lejnys:

460 Arketesterio padojapo lejnys:

461 Arketesterio padojapo lejnys:

462 Arketesterio padojapo lejnys:

463 Arketesterio padojapo lejnys:

464 Arketesterio padojapo lejnys:

465 Arketesterio padojapo lejnys:

466 Arketesterio padojapo lejnys:

467 Arketesterio padojapo lejnys:

468 Arketesterio padojapo lejnys:

469 Arketesterio padojapo lejnys:

470 Arketesterio padojapo lejnys:

471 Arketesterio padojapo lejnys:

472 Arketesterio padojapo lejnys:

473 Arketesterio padojapo lejnys:

474 Arketesterio padojapo lejnys:

475 Arketesterio padojapo lejnys:

476 Arketesterio padojapo lejnys:

477 Arketesterio padojapo lejnys:

478 Arketesterio padojapo lejnys:

479 Arketesterio padojapo lejnys:

480 Arketesterio padojapo lejnys:

481 Arketesterio padojapo lejnys:

482 Arketesterio padojapo lejnys:

483 Arketesterio padojapo lejnys:

484 Arketesterio padojapo lejnys:

485 Arketesterio padojapo lejnys:

486 Arketesterio padojapo lejnys:

487 Arketesterio padojapo lejnys:

488 Arketesterio padojapo lejnys:

489 Arketesterio padojapo lejnys:

490 Arketesterio padojapo lejnys:

491 Arketesterio padojapo lejnys:

492 Arketesterio padojapo lejnys:

493 Arketesterio padojapo lejnys:

494 Arketesterio padojapo lejnys:

495 Arketesterio padojapo lejnys:

496 Arketesterio padojapo lejnys:

497 Arketesterio padojapo lejnys:

498 Arketesterio padojapo lejnys:

499 Arketesterio padojapo lejnys:

500 Arketesterio padojapo lejnys:

501 Arketesterio padojapo lejnys:

502 Arketesterio padojapo lejnys:

503 Arketesterio padojapo lejnys:

504 Arketesterio padojapo lejnys:

505 Arketesterio padojapo lejnys:

506 Arketesterio padojapo lejnys:

507 Arketesterio padojapo lejnys:

508 Arketesterio padojapo lejnys:

509 Arketesterio padojapo lejnys:

510 Arketesterio padojapo lejnys:

511 Arketesterio padojapo lejnys:

512 Arketesterio padojapo lejnys:

513 Arketesterio padojapo lejnys:

514 Arketesterio padojapo lejnys:

515 Arketesterio padojapo lejnys:

516 Arketesterio padojapo lejnys:

517 Arketesterio padojapo lejnys:

518 Arketesterio padojapo lejnys:

519 Arketesterio padojapo lejnys:

520 Arketesterio padojapo lejnys:

521 Arketesterio padojapo lejnys:

522 Arketesterio padojapo lejnys:

523 Arketesterio padojapo lejnys:

524 Arketesterio padojapo lejnys:

525 Arketesterio padojapo lejnys:

526 Arketesterio padojapo lejnys:

527 Arketesterio padojapo lejnys:

528 Arketesterio padojapo lejnys:

529 Arketesterio padojapo lejnys:

530 Arketesterio padojapo lejnys:

531 Arketesterio padojapo lejnys:

532 Arketesterio padojapo lejnys:

533 Arketesterio padojapo lejnys:

534 Arketesterio padojapo lejnys:

535 Arketesterio padojapo lejnys:

536 Arketesterio padojapo lejnys:

537 Arketesterio padojapo lejnys:

538 Arketesterio padojapo lejnys:

539 Arketesterio padojapo lejnys:

540 Arketesterio padojapo lejnys:

541 Arketesterio padojapo lejnys:

542 Arketesterio padojapo lejnys:

543 Arketesterio padojapo lejnys:

544 Arketesterio padojapo lejnys:

545 Arketesterio padojapo lejnys:

546 Arketesterio padojapo lejnys:

547 Arketesterio padojapo lejnys:

548 Arketesterio padojapo lejnys:

549 Arketesterio padojapo lejnys:

550 Arketesterio padojapo lejnys:

551 Arketesterio padojapo lejnys:

552 Arketesterio padojapo lejnys:

553 Arketesterio padojapo lejnys:

554 Arketesterio padojapo lejnys:

555 Arketesterio padojapo lejnys:

556 Arketesterio padojapo lejnys:

557 Arketesterio padojapo lejnys:

558 Arketesterio padojapo lejnys:

559 Arketesterio padojapo lejnys:

560 Arketesterio padojapo lejnys:

561 Arketesterio padojapo lejnys:

562 Arketesterio padojapo lejnys:

563 Arketesterio padojapo lejnys:

564 Arketesterio padojapo lejnys:

565 Arketesterio padojapo lejnys:

566 Arketesterio padojapo lejnys:

567 Arketesterio padojapo lejnys:

568 Arketesterio padojapo lejnys:

569 Arketesterio padojapo lejnys:

570 Arketesterio padojapo lejnys:

571 Arketesterio padojapo lejnys:

572 Arketesterio padojapo lejnys:

573 Arketesterio padojapo lejnys:

574 Arketesterio padojapo lejnys:

575 Arketesterio padojapo lejnys:

576 Arketesterio padojapo lejnys:

577 Arketesterio padojapo lejnys:

578 Arketesterio padojapo lejnys:

579 Arketesterio padojapo lejnys:

580 Arketesterio padojapo lejnys:

581 Arketesterio padojapo lejnys:

582 Arketesterio padoj

CE - DECLARATION-DE-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΣΗΣ
CE - FORSKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE
CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТВІИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLERING
CE - FÖRSKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE
CE - ZJAVJA-O-USKLABENOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON
CE - ВАСТАВУСЕДЭКАРАЦІЯ
CE - АТІКІТІЕС-ДЕКАРАЦІА
CE - ВІСЛАСЕНІЕ-ЗХОДІ
CE - УГЛУНЛУК-БЕЯНІ

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:

02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών μονοτέρων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

2AMXF50A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechnischen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zlfh, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguientes las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je tipičnu tvu državnu tvu:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
01 * as set out in <> and judged positively by <> according to the Certificate <>
02 * as set out in the Technical Construction File <> and judged positively by <> Applied module <> according to the certificate <>. Risk category <>. Also refer to next page <> we in <> assigned and von <> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <>.
03 * we in der technischen Konstruktionsdatei <> aufgeführt und von <> (Angewandtes Modul <>) positiv ausgerechnet gemäß Zertifikat <>. Risikoart <>. Siehe auch nächste Seite <> le que défini dans <> a été évalué positivement par <> conformément au Certificat <>.
04 * la que s'ajouté dans le Fichier de Construction Technique <> et jugé positivement par <> (Module appliqué <>) conformément au Certificat <>. Catégorie de risque <>. Se reporter également à la page suivante <> zoals vermeld in <> en positief beoordeeld door <> overeenkomstig het Certificat <>.
05 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <> en in orde bevonden door <> (toegepaste module <>) overeenkomstig het Certificat <>. Risicocategorie <>. Zie ook de volgende pagina <> como se establece en <> y se valoró positivamente por <> de acuerdo con el Certificado <>.
06 * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <> y juzgado positivamente por <> (Modulo aplicado <>) según el Certificado <>. Categoría de riesgo <>. Consulte también la siguiente página.

01 *** DICI² is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** DICI² hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsdatei zusammenzustellen.
03 *** DICI² est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** DICI² is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** DICI² está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** DICI² é autorizada a redigir o Ficheiro de Construção Técnica.
07 *** DICI² είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό Φακέλο κατασκευής.
08 *** DICI² está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания DICI² уполномочена составлять Комплекс технической документации.
10 *** DICI² är behörig att utarbejda de tekniska konstruktionsdata.
11 *** DICI² är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** DICI² har tillätselse til å kompilere den tekniske konstruktionsfilen.

13 *** DICI² va vnutrišnju dokumentaciju na ovu vrstu proizvoda tehnički asistiran.
14 *** Společnost DICI² má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICI² je ovlašten za izradu Databaze o tehničkoj konstrukciji.
16 *** DICI² pogostil a misljski konstrukcijs dokumentacijo oszallására.
17 *** DICI² má upovaženie do zbierania / opracovania dokumentácie konštrukčnej.
18 *** DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

19 *** DICI² je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICI² on valituid loodama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICI² e opraupkapa da cstruii Arkh sa tehnikosa konstrucciia.
22 *** DICI² yra įgalioja sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICI² i autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
24 *** Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICI² Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

09 a заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 a erklærer under ensensvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerer i egenkap på huvudsakligen, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 a erklærer fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, inneholder at:
13 i limitova yeshonara omala vastutuluhen, etia taiman ilmutuksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 a prohlásíje ve své přité odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 v izjavljaje pod isključivo vlastito odgovornostjo da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teľossogge tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

13 vastavaat searvajen standarden ja muiden ohjeellisen dokumentien vastuutuksella edellytäten, että näitä käytetään ohjeellisesti mukaisesti:
14 za prepokladu, že jsou vyvířeny v souladu s našimi pokyny, odpovídá následující normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom (ima) ili drugim normativnim dokumentom (ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megjelölés az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírással szemelt használnak:
17 spehija vinnoji naslednjegih norm i drugih dokumenlów normatywnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarelor) standard(e) sau al(ei) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 sklad z naslednjim standard in drugim normativni, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
20 on vastutusse järgmisle standardile või teistele normatiivsetele dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhtidele:
21 conformitat cu următorul (următoarelor) standard(e) sau document(e) normativ, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
22 atitinka žemiam nurolytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja teisi atitiks atžaidę norādījumiem, abist sekošāšiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zhode s naslednjimi (normami) alebo nym(i) normatívnymi dokumentami, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 grunin, taimalarnizma gure kulinalarnia ksuylaja asagaidaki standartar ve norm beľgeteije uyumtutur:

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
05 Directivas, según o emendado.
06 Direktive, come da modifica.
07 Ohányól, ömük éyovv potomontól.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Direktive o vzemi popravkami.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
14 v planem znení.
15 Snjmenica, kako je izmjenjeno.
16 irányelvek és módosítások rendelkezéseit.
17 v požnjeznymi popravkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 * kol je dođobeno v <> in odobeno s strani <> v skladu s Certificat <>.
20 * kol je dođobeno v tehnični mapi <> in odobeno s strani <> (Uporabljen modul <>) v skladu s Certificat <>. Kategorija tveganja <>. Bejle tudi na naslednji strani <> nagi na naslednjem dokumentu <> je treba kidelet <> jrgi vsajati Certificat <>.
21 * nagi on naldut tehniska dokumentatsiooni <> ja heaks kidelet <> jrgi (Isamodul <>) vastavalt Certificat <>. Riskikategoria <>. Vaadake ka järgmist lehekülge <> karto e korveto s <> v oieneno potomennost <> ostascho Cerpimanta <>.
22 * karto e zaričeno a Arkh sa tehnikosa konstrucciia <> n oieneno potomennost <> (Priimovim modul <>) samascho Cerpimant <>. Kategorija riska <>. Baktre oculo va opraupkapa sruvaciua.
23 * kap nusadyta <> ti kap beľgama nuspreta <> pagal Cerpimant <>.
24 * kap nusadyta <> pagal pažymėjimą <> rizikos kategorija (taikomas modulis <>) pagal pažymėjimą <>.
25 * kap narditis <> autorizatsi šį techninės konstrukcijos failą pusių.
26 * kap narditis <> autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
27 * Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
28 * DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

Machinery 2006/42/EC *** Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU * Pressure Equipment 2014/68/EU ** Low Voltage 2014/35/EU

15 * ako je doženo u <> i pozitivno ocijenjeno od strane <> prema Certificatu <>.
16 * ako je doženo u Databazi o tehničkoj konstrukciji <> pozitivno ocijenjeno od strane <> (Prihijetjen modul <>) prema Certificatu <>. Kategorija opasnosti <>. Također pogledajte na sljedećoj stranici <> nagi na sljedećem dokumentu <> je treba kidelet <> jrgi <> lanistatny szent.
17 * nagi on naldut tehniska dokumentatsiooni <> ja heaks kidelet <> jrgi (Isamodul <>) vastavalt Certificat <>. Riskikategoria <>. Vaadake ka järgmist lehekülge <> karto e korveto s <> v oieneno potomennost <> ostascho Cerpimanta <>.
18 * karto e zaričeno a Arkh sa tehnikosa konstrucciia <> n oieneno potomennost <> (Priimovim modul <>) samascho Cerpimant <>. Kategorija riska <>. Baktre oculo va opraupkapa sruvaciua.
19 * kap nusadyta <> ti kap beľgama nuspreta <> pagal Cerpimant <>.
20 * kap nusadyta <> pagal pažymėjimą <> rizikos kategorija (taikomas modulis <>) pagal pažymėjimą <>.
21 * kap narditis <> autorizatsi šį techninės konstrukcijos failą pusių.
22 * kap narditis <> autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
23 * Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
24 * DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

13 *** DICI² va vnutrišnju dokumentaciju na ovu vrstu proizvoda tehnički asistiran.
14 *** Společnost DICI² má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICI² je ovlašten za izradu Databaze o tehničkoj konstrukciji.
16 *** DICI² pogostil a misljski konstrukcijs dokumentacijo oszallására.
17 *** DICI² má upovaženie do zbierania / opracovania dokumentácie konštrukčnej.
18 *** DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

19 *** DICI² je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICI² on valituid loodama tehnilist konstruktsiooni.
21 *** DICI² e opraupkapa da cstruii Arkh sa tehnikosa konstrucciia.
22 *** DICI² yra įgalioja sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICI² i autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
24 *** Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICI² Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

17 m deklaruje na vlastnu vylučajacu odgovornost, že modely klimatizáciobv, k týmž dotýczy nínejsza deklaracia:
18 r declaree par proprie răspundere di aparatele de aer conditionat la care se referă această declarație:
19 o z svo odgovornosti izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kimlaba oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b deklaruja na svojo odgovornost, że modely klimatyzacji, za którye se oinaci razaz deklaruje:
22 v visška savo atsakomybę skelbia, ka laikų kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pinu abistatni apliecinia, ka laikų uszasklato modely gaisa kondicioneraj, uz kurem aliecas ši deklaracija:
24 k vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w łamam kend somuulnugdno olnak, izere bi bilidnini igli odgdujuno beyan eder:

21 conformitat cu următorul (următoarelor) standard(e) sau al(ei) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
22 atitinka žemiam nurolytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja teisi atitiks atžaidę norādījumiem, abist sekošāšiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zhode s naslednjimi (normami) alebo nym(i) normatívnymi dokumentami, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 grunin, taimalarnizma gure kulinalarnia ksuylaja asagaidaki standartar ve norm beľgeteije uyumtutur:

10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
14 v planem znení.
15 Snjmenica, kako je izmjenjeno.
16 irányelvek és módosítások rendelkezéseit.
17 v požnjeznymi popravkami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 * kol je dođobeno v <> in odobeno s strani <> v skladu s Certificat <>.
20 * kol je dođobeno v tehnični mapi <> in odobeno s strani <> (Uporabljen modul <>) v skladu s Certificat <>. Kategorija tveganja <>. Bejle tudi na naslednji strani <> nagi na naslednjem dokumentu <> je treba kidelet <> jrgi vsajati Certificat <>.
21 * nagi on naldut tehniska dokumentatsiooni <> ja heaks kidelet <> jrgi (Isamodul <>) vastavalt Certificat <>. Riskikategoria <>. Vaadake ka järgmist lehekülge <> karto e korveto s <> v oieneno potomennost <> ostascho Cerpimanta <>.
22 * karto e zaričeno a Arkh sa tehnikosa konstrucciia <> n oieneno potomennost <> (Priimovim modul <>) samascho Cerpimant <>. Kategorija riska <>. Baktre oculo va opraupkapa sruvaciua.
23 * kap nusadyta <> ti kap beľgama nuspreta <> pagal Cerpimant <>.
24 * kap nusadyta <> pagal pažymėjimą <> rizikos kategorija (taikomas modulis <>) pagal pažymėjimą <>.
25 * kap narditis <> autorizatsi šį techninės konstrukcijos failą pusių.
26 * kap narditis <> autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
27 * Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
28 * DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

CE - ZJAVJA-O-USKLABENOSTI CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON CE - ВАСТАВУСЕДЭКАРАЦІЯ CE - АТІКІТІЕС-ДЕКАРАЦІА CE - ВІСЛАСЕНІЕ-ЗХОДІ CE - УГЛУНЛУК-БЕЯНІ

15 * ako je doženo u <> i pozitivno ocijenjeno od strane <> prema Certificatu <>.
16 * ako je doženo u Databazi o tehničkoj konstrukciji <> pozitivno ocijenjeno od strane <> (Prihijetjen modul <>) prema Certificatu <>. Kategorija opasnosti <>. Također pogledajte na sljedećoj stranici <> nagi na sljedećem dokumentu <> je treba kidelet <> jrgi <> lanistatny szent.
17 * nagi on naldut tehniska dokumentatsiooni <> ja heaks kidelet <> jrgi (Isamodul <>) vastavalt Certificat <>. Riskikategoria <>. Vaadake ka järgmist lehekülge <> karto e korveto s <> v oieneno potomennost <> ostascho Cerpimanta <>.
18 * karto e zaričeno a Arkh sa tehnikosa konstrucciia <> n oieneno potomennost <> (Priimovim modul <>) samascho Cerpimant <>. Kategorija riska <>. Baktre oculo va opraupkapa sruvaciua.
19 * kap nusadyta <> ti kap beľgama nuspreta <> pagal Cerpimant <>.
20 * kap nusadyta <> pagal pažymėjimą <> rizikos kategorija (taikomas modulis <>) pagal pažymėjimą <>.
21 * kap narditis <> autorizatsi šį techninės konstrukcijos failą pusių.
22 * kap narditis <> autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
23 * Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
24 * DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

13 *** DICI² va vnutrišnju dokumentaciju na ovu vrstu proizvoda tehnički asistiran.
14 *** Společnost DICI² má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICI² je ovlašten za izradu Databaze o tehničkoj konstrukciji.
16 *** DICI² pogostil a misljski konstrukcijs dokumentacijo oszallására.
17 *** DICI² má upovaženie do zbierania / opracovania dokumentácie konštrukčnej.
18 *** DICI² este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

19 *** DICI² je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICI² on valituid loodama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICI² e opraupkapa da cstruii Arkh sa tehnikosa konstrucciia.
22 *** DICI² yra įgalioja sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICI² i autorizatsi sastiti tehniško dokumentaciuja.
24 *** Spoločnosť DICI² je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICI² Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Środki ostrożności



Przed użyciem jednostki należy uważnie przeczytać środki ostrożności podane w niniejszej instrukcji.



Urządzenie jest napełnione czynnikiem chłodniczym R32.

- Opisane w tym dokumencie środki ostrożności opatrzone słowem OSTRZEŻENIE i OSTROŻNIE. W sekcjach oznaczonych w ten sposób znajdują się informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przestrzegać podanych środków ostrożności.
- Znaczenie uwag OSTRZEŻENIE i OSTROŻNIE



OSTRZEŻENIE Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.



OSTROŻNIE..... Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała, które mogą, w zależności od okoliczności, okazać się bardzo poważne w skutkach.

- Symbole bezpieczeństwa przedstawione w tej instrukcji mają następujące znaczenie:



Należy przestrzegać tych instrukcji.



Należy koniecznie zapewnić uziemienie.



Nie próbować wykonywać.

- Po zakończeniu montażu należy wykonać uruchomienie próbne w celu sprawdzenia usterek i wyjaśnienia klientowi sposobu obsługi klimatyzatora i jego konserwacji, z pomocą instrukcji obsługi.
- Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.



OSTRZEŻENIE

- O wykonanie prac montażowych należy zwrócić się do swojego dealera lub wykwalifikowanego personelu. Użytkownik nie powinien podejmować prób samodzielnej instalacji klimatyzatora. Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Klimatyzator należy instalować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji montażu. Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria, sprzęt opcjonalny i części zamienne wyprodukowane lub zatwierdzone przez firmę Daikin.
- Klimatyzator powinien być montowany na podłożu odpowiednio wytrzymałym, aby mogło utrzymać jego ciężar. Podłoże o niewystarczającej wytrzymałości może spowodować upadek sprzętu i obrażenia.
- Prace elektryczne muszą być wykonane zgodnie z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi przepisami oraz z instrukcjami przedstawionymi w niniejszej instrukcji montażu. Należy koniecznie stosować wyłącznie oddzielny obwód zasilania. Niewystarczająca wydajność źródła zasilania i nieprawidłowe jego wykonanie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Użyć kabla o odpowiedniej długości.
Nie używać przewodów gwintowanych ani przedłużaczy, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Należy dopilnować, aby okablowanie było zabezpieczone, by użyto wskazanych przewodów i by złącza i przewody nie były naprężone.
Nieprawidłowe podłączenie lub zabezpieczenie przewodów może doprowadzić do wydzielania się zbyt dużej ilości ciepła lub powstania pożaru.
- Podczas prowadzenia okablowania przewodów zasilających i podłączania przewodów pomiędzy jednostkami wewnętrzną i zewnętrzną, należy je tak umieścić, aby można było bezpiecznie przymocować pokrywę skrzynki sterującej.
Nieprawidłowe umieszczenie pokrywy skrzynki sterującej może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub przegrzewania się złączy.
- Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Jeśli podczas prac montażowych ulatnia się czynnik chłodniczy w stanie gazowym, należy niezwłocznie przewietrzyć otoczenie.
W wypadku kontaktu czynnika chłodniczego z ogniem może dojść do wydzielania toksycznych gazów. 
- Po zakończeniu instalacji należy sprawdzić, czy gazowy czynnik chłodniczy nie wycieka.
W wypadku ulatniania się gazu chłodniczego w pomieszczeniu i jego kontaktu ze źródłem ognia, takiego jak termowentylator, piecyk lub kuchenka, może dojść do wydzielania toksycznych gazów. 
- Podczas instalacji lub zmiany położenia klimatyzatora należy upewnić się, że obieg czynnika chłodniczego nie zawiera powietrza i należy użyć tylko podanego czynnika chłodniczego (R32). Obecność powietrza lub ciał obcych w obwodzie czynnika chłodniczego powoduje nienormalny wzrost ciśnienia, który może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu, a nawet obrażeń.
- Podczas montażu należy dobrze przymocować przewody czynnika chłodniczego, przed uruchomieniem kompresora. Jeśli przewody rurowe czynnika chłodniczego nie będą podłączone i zawór odcinający będzie otwarty, gdy sprężarka będzie działać, powietrze będzie zasysane, powodując powstanie nienormalnego ciśnienia w obiegu czynnika chłodniczego, co może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu, a nawet obrażeń.
- Podczas wypompowywania należy zatrzymać sprężarkę przed usunięciem przewodów czynnika chłodniczego. Jeśli podczas wypompowywania kompresor będzie wciąż działał, a zawór odcinający będzie otwarty, powietrze zostanie zasysane po usunięciu przewodów czynnika chłodniczego, powodując powstanie nienormalnego ciśnienia w obiegu chłodniczym, co może doprowadzić do jego przerwania, a nawet obrażeń.

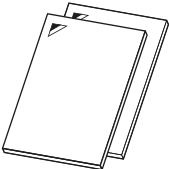
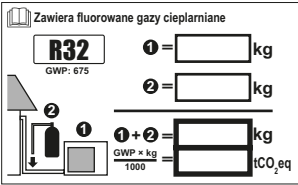
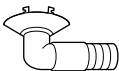
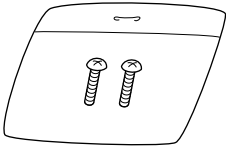
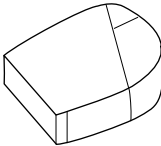
Środki ostrożności

Klimatyzator musi być koniecznie uziemiony. Uziemienia nie wolno wykonywać za pośrednictwem rury, przewodu piorunochronu lub uziemienia instalacji telefonicznej. Nieprawidłowe uziemienie może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.	
Należy zainstalować detektor prądu upływowego. Brak detektora prądu upływowego może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.	
Nie stosować środków przyspieszających proces rozmrażania lub do czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.	
Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie występują stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).	
Nie przebijać lub nie palić.	
Należy mieć świadomość, że czynniki chłodnicze nie mają środka zapachowego.	
To urządzenie należy instalować, obsługiwać i przechowywać w pomieszczeniu większym niż minimalna wymagana powierzchnia podłogi.	
Należy zachować zgodność z krajowymi przepisami dotyczącymi gazu.	
Montaż, serwisowanie, konserwacja i naprawy muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami firmy Daikin i obowiązującymi przepisami (np. krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych), wyłącznie przez osoby upoważnione.	

 OSTROŻNIE	
Klimatyzatora nie wolno montować w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieków gazów palnych. W razie wycieku gazu gromadzenie się go w otoczeniu klimatyzatora może doprowadzić do pożaru.	
Wykonując instrukcje podane w tej instrukcji instalacji należy zainstalować rury odprowadzania skroplin w celu zapewnienia prawidłowego drenażu oraz rury izolacyjne w celu zapobieżenia kondensacji. Nieprawidłowe poprowadzenie rur odprowadzania skroplin może doprowadzić do wycieku wody w pomieszczeniu i uszkodzenia sprzętu.	
Nakrętkę kielicha należy dokręcić zgodnie z opisaną metodą, na przykład kluczem dynamometrycznym. Jeśli nakrętka stożkowa dokręcona jest zbyt mocno, może pęknąć po długim okresie eksploatacji, powodując wyciek czynnika chłodniczego.	
Aby zapobiec wykorzystywaniu przez małe zwierzęta jednostki zewnętrznej jako schronienia, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności. Małe zwierzęta w kontakcie z częściami elektrycznymi mogą spowodować awarię, powstanie dymu lub pożaru. Należy poinformować użytkownika, że obszar wokół jednostki należy utrzymywać w czystości.	
Temperatura obiegu czynnika chłodniczego będzie wysoka, więc należy trzymać okablowanie wewnątrz jednostki z dala od miedzianych przewodów rurowych, które nie posiadają izolacji termicznej.	
Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.	
Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dB(A).	
Założyć książkę serwisową i kartę urządzenia. Odpowiednio do obowiązujących przepisów może być konieczne założenie książki serwisowej wyposażenia, zawierającej co najmniej następujące informacje: informacje o przeprowadzonych pracach konserwacyjnych, naprawczych, wynikach testów, okresach przestojów itp.	
- W łatwo dostępnym miejscu należy umieścić następujące informacje: - instrukcje wyłączania systemu w sytuacji awaryjnej, - nazwę i adres najbliższej placówki straży pożarnej, policyjnej i szpitalnej, - nazwę, adres i dzień oraz numery telefonów umożliwiające uzyskanie pomocy serwisu w godzinach nocnych. Stosowne wskazówki na temat takiej książki można znaleźć w normie EN378 (na terenie Europy).	

Akcesoria

Akcesoria dostarczane razem z jednostką zewnętrzną:

Ⓐ Instrukcja montażu + instrukcja dot. czynnika R32  Znajduje się na spodzie opakowania.	1	Ⓑ Etykieta informująca o załadowanym czynniku chłodniczym  Znajduje się na spodzie opakowania.	1
Ⓒ Korek spustowy  Znajduje się na spodzie opakowania.	1	Ⓓ Wielojęzyczna etykieta informująca o fluorowanych gazach cieplarnianych  Znajduje się na spodzie opakowania.	1
Ⓔ Worek ze śrubami (do mocowania opaski do przewodów)  Znajduje się na spodzie opakowania.	1	Ⓕ Zestaw montażowy reduktora (tylko 50 klasa)  Znajduje się na spodzie opakowania.	1

Środki ostrożności dotyczące wyboru lokalizacji

- 1) Należy wybrać miejsce, które wytrzyma ciężar jednostki i wibracje przez nią powodowane, oraz takie, w którym hałas nie będzie wzmacniany.
- 2) Należy wybrać miejsce, w którym ciepłe powietrze wydychane z jednostki bądź hałas podczas pracy nie będzie powodował dyskomfortu u sąsiadów i użytkownika.
- 3) Należy unikać miejsc w pobliżu sypialni i podobnych pomieszczeń, aby odgłosy pracy nie sprawiały kłopotu.
- 4) Musi ono zawierać wystarczającą ilość miejsca do wniesienia i wyniesienia jednostki.
- 5) Musi być wystarczająca ilość miejsca na przepływ powietrza, a w pobliżu wlotu i wylotu powietrza nie może być przeszkód.
- 6) Nie może istnieć ryzyko wycieku łatwopalnego gazu w pobliskich pomieszczeniach.
- 7) Jednostki, kable zasilające oraz przewody łączące jednostki należy montować w odległości przynajmniej 3 m od odbiorników telewizyjnych i radiowych. Ma to na celu zapobieżenie zakłóceniom obrazu i dźwięku. (W zależności od warunków propagacji fal radiowych, szumy mogą być słyszane nawet w odległości przekraczającej 3 m).
- 8) W obszarach przybrzeżnych lub innych miejscach o bogatej w sól atmosferze gazów siarczanowych, korozja może skrócić okres eksploatacji klimatyzatora.
- 9) Ponieważ woda będzie wypływać ze spustu jednostki zewnętrznej, nie wolno pod jednostką kłaść żadnych przedmiotów, które muszą być utrzymywane z dala od wilgoci.

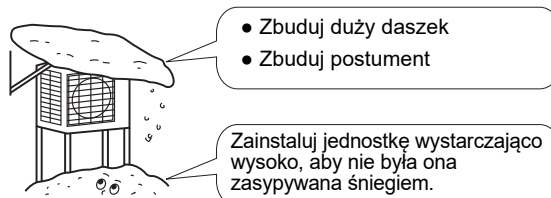
UWAGA

Jednostki nie mogą być podwieszane pod sufitem lub ustawiane jedno na drugim.

⚠ OSTROŻNIE

Podczas eksploatacji klimatyzatora przy niskiej temperaturze zewnętrznej, należy przestrzegać poniższych instrukcji.

- Aby zapobiec oddziaływaniu wiatru, należy zamontować jednostkę zewnętrzną stroną ssawną w kierunku ściany.
- Nie wolno montować jednostki zewnętrznej w miejscu, w którym strona ssawna może być wystawiona na bezpośrednie działanie wiatru.
- Aby ochronić jednostkę przed wiatrem zaleca się zamontowanie przegrody po stronie wylotu powietrza z jednostki zewnętrznej.
- W rejonach, w których występują obfite opady śniegu, należy wybierać takie miejsce instalacji, w którym śnieg nie będzie zakłócał działania jednostki.

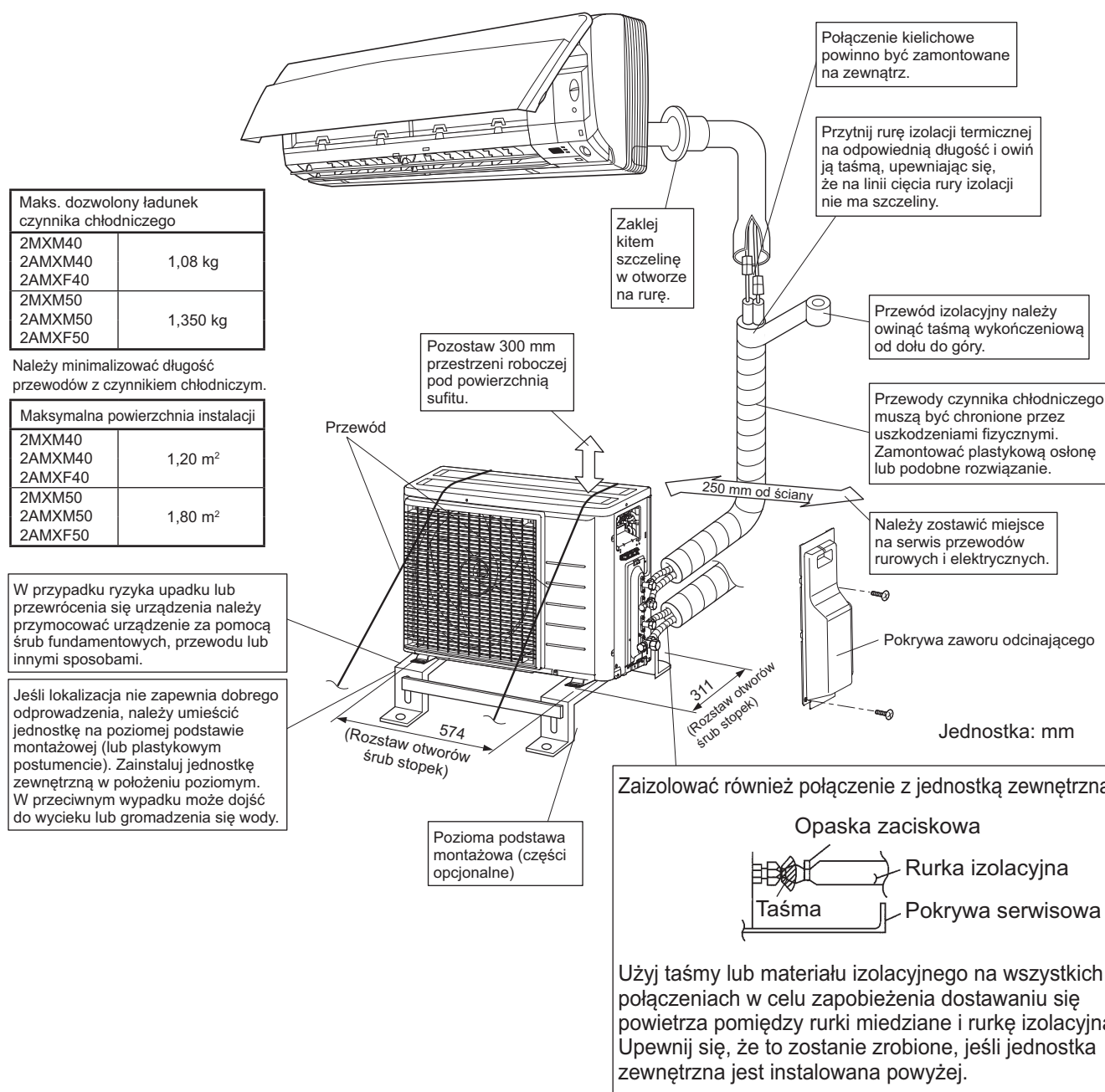


Rysunki montażowe jednostki zewnętrznej

Sposób postępowania przy instalacji jednostek zewnętrznych opisano w ich instrukcjach montażu.
(Na rysunku przedstawiono jednostkę wewnętrzną montowaną na drzwiach).

⚠ OSTROŻNIE

- Nie podłączać wbudowanych przewodów gałęzi i jednostki zewnętrznej, jeśli wykonywany jest tylko montaż przewodów bez podłączania jednostki wewnętrznej, aby móc później dodać kolejną jednostkę wewnętrzną.
Należy się upewnić, aby do wbudowanych przewodów gałęzi z żadnej strony nie dostały się zanieczyszczenia lub wilgoć. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w rozdziale "Środki ostrożności dotyczące prowadzenia przewodów czynnika chłodniczego" na stronie 10.
- Podłączenie jednostki wewnętrznej tylko w jednym pomieszczeniu jest niemożliwe. **Upewnić się, aby wykonać podłączenia co najmniej w 2 pomieszczeniach.**



Instalacja

- Jednostkę należy zainstalować poziomo.
- Przy zapewnieniu odpowiedniego odpływu jednostkę można zainstalować bezpośrednio na betonowym tarasie lub na twardej powierzchni.
- Jeśli istnieje prawdopodobieństwo, że wibracje mogą oddziaływać na budynek, należy użyć gumowej uszczelki zapobiegającej wibracjom (nie należy do wyposażenia).

1. Połączenia (port połączeniowy)

Jednostkę wewnętrzną zainstalować zgodnie z poniższą tabelą, która przedstawia związek pomiędzy klasą jednostki wewnętrznej a odpowiednim portem.

Do tej jednostki można podłączyć wszystkie urządzenia z klasy jednostek wewnętrznych:

Typ z pompą ciepła: $\left. \begin{array}{l} 2AMXM40M^* \\ 2MXM40M^* \\ 2AMXF40A^* \end{array} \right\} \text{Do } 6,0 \text{ kW}$ $\left. \begin{array}{l} 2AMXM50M^* \\ 2MXM50M^* \\ 2AMXF50A^* \end{array} \right\} \text{Do } 8,5 \text{ kW}$

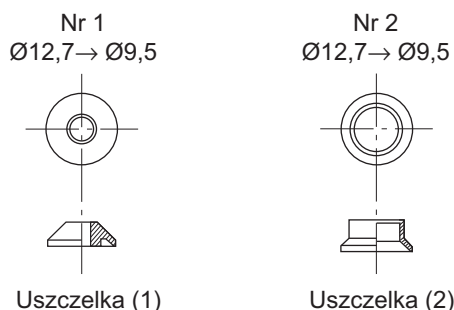
Port	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXF40A*	2AMXM50M* 2MXM50M*	2AMXF50A*
A	15, 20, 25, 35	25, 35	15, 20, 25, 35, 42	25, 35
B	15, 20, 25, 35	25, 35	(15), (20), (25), (35), 42, 50	(25), (35)

○ : Użyć reduktora do podłączenia przewodów rurowych.

□ : Sprzęt opcjonalny

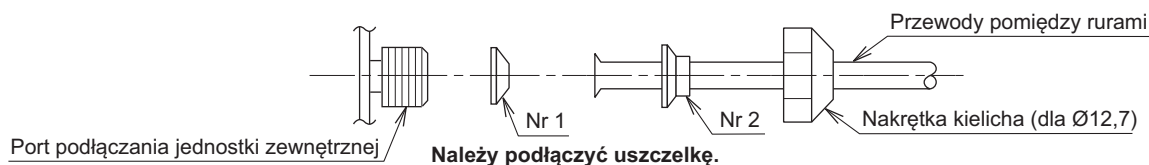
Aby uzyskać informacje na temat numerów reduktorów i ich kształtów, należy zapoznać się z sekcją "Jak używać reduktorów".

Jak używać reduktorów



Reduktorów dołączonych do jednostki należy używać zgodnie z poniższym opisem.

- Podłączanie przewodu Ø9,5 do portu połączeniowego przewodu gazowego Ø12,7:

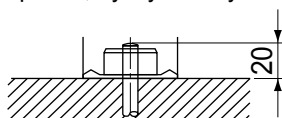


- W przypadku używania powyższego zestawu reduktora, należy uważać, aby zbyt mocno nie przykręcić nakrętki. W przeciwnym razie można uszkodzić mniejszy przewód. (około 2/3–1 normalnego momentu obrotowego)
- Pokryć gwintowany port połączeniowy jednostki zewnętrznej warstwą oleju sprężarkowego w miejscu wyjścia nakrętki kielicha.
- Użyć odpowiedniego klucza imbusowego, aby uniknąć uszkodzenia gwintu połączenia przez zbyt mocne przykręcenie nakrętki kielicha.

Moment obrotowy dokręcania kluczem dynamometrycznym	
Nakrętka kielicha dla Ø12,7	49,5–60,3 N·m (505–615 kgf·cm)

Środki ostrożności przy montażu

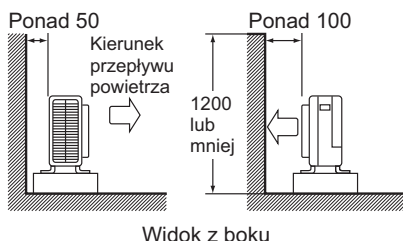
- Należy sprawdzić wytrzymałość i równość miejsca instalacji, by jednostka nie powodowała jakichkolwiek drgań ani zakłóceń po instalacji.
- Zgodnie z rysunkiem fundamentów, jednostkę należy solidnie przymocować śrubami fundamentowymi. (Należy przygotować 4 śruby fundamentowe M8 lub M10, nakrętki i przekładki, które dostępne są w handlu).
- Śruby fundamentowe najlepiej jest wkręcać w taki sposób, by wystawały na 20 mm od powierzchni fundamentu.



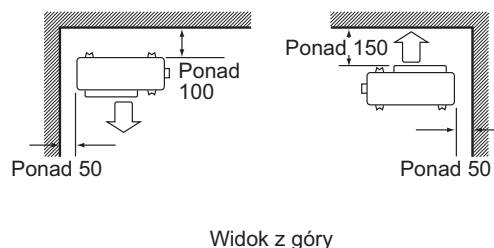
Instrukcje montażu jednostki zewnętrznej

- Tam gdzie ściana lub inna przeszkoda znajduje się na drodze wlotu lub wylotu powietrza jednostki zewnętrznej, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.
- W przypadku każdego z poniższych schematów montażowych wysokość ścian po stronie wylotu powinna wynosić 1200 mm lub mniej.

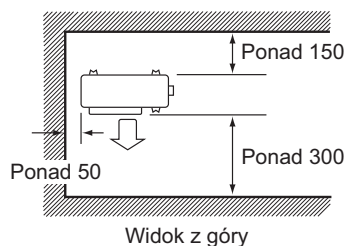
Jedna strona przy ścianie



Dwie strony przy ścianach



Trzy strony przy ścianach

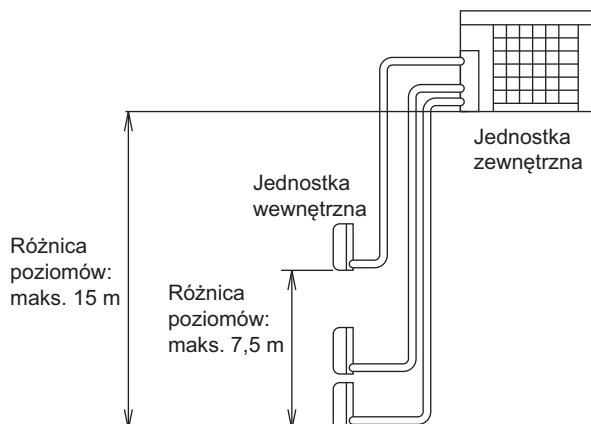


Jednostka: mm

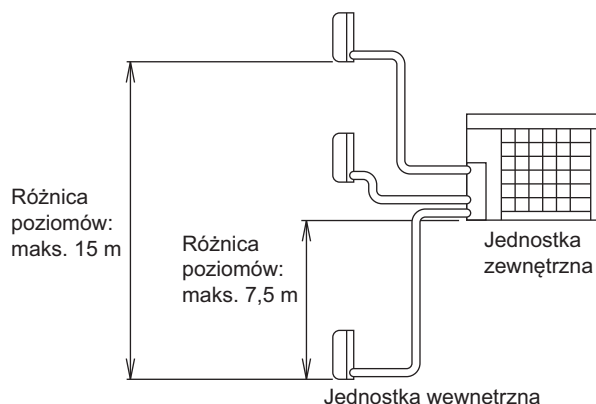
Wybór miejsca montażu jednostek wewnętrznych

- Maksymalna dopuszczalna długość przewodu czynnika oraz maksymalna dopuszczalna różnica wysokości pomiędzy jednostkami zewnętrznymi a wewnętrznymi są przedstawione poniżej.
(Im krótszy przewód czynnika chłodniczego, tym lepsza wydajność. Wykonać połączenie tak, aby przewód był jak najkrótszy.)
Najkrótsza dopuszczalna długość na pomieszczenie wynosi 3 m.)

Przewód poszczególniej jednostki wewnętrznej	maks. 20 m
Całkowita długość przewodów pomiędzy wszystkimi jednostkami	maks. 30 m



Jeśli jednostka zewnętrzna znajduje się wyżej niż jednostki wewnętrzne.



Jeśli jednostka zewnętrzna znajduje się w innym położeniu. (Jeśli znajduje się niżej niż jedna lub kilka jednostek wewnętrznych).

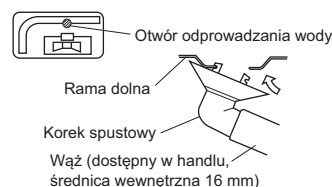
Montaż przewodów rurowych czynnika chłodniczego

1. Montaż jednostki zewnętrznej

- 1) Podczas instalacji jednostki zewnętrznej należy zapoznać się z rozdziałem "Środki ostrożności dotyczące wyboru lokalizacji" na stronie 4 i "Rysunki montażowe jednostki wewnętrznej/zewnętrznej" na stronie 5.
- 2) Jeśli konieczne jest wykonanie instalacji odprowadzającej, należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami.

2. Instalacja odprowadzająca

- 1) Do odprowadzania skroplin należy użyć korka spustowego.
- 2) Jeśli króciec spustowy jest zakryty podstawą montażową lub powierzchnią podłogi, pod stopkami jednostki zewnętrznej należy umieścić dodatkowe podstawy stopek o wysokości przynajmniej 30 mm.
- 3) W chłodnym klimacie nie należy używać korka odpływowego i węża spustowego z jednostką zewnętrzną.
(W przeciwnym wypadku skropliny mogą zamarznąć, negatywnie wpływając na wydajność grzewczą).

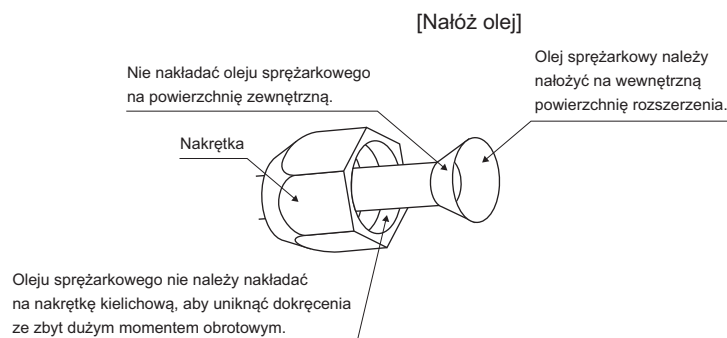


3. Przewody czynnika chłodniczego

⚠ OSTROŻNIE

- Użyj stożkowej nakrętki przymocowanej do jednostki głównej. (Aby uniknąć pęknięcia nakrętki stożkowej w wyniku pogorszenia jej stanu wraz z upływem czasu).
- Aby uniknąć wycieku gazu należy nałożyć olej sprężarkowy tylko na wewnętrzną powierzchnię rozszerzenia. (Użyj oleju sprężarkowego dla R32).
- Podczas dokręcania nakrętek stożkowych należy używać kluczy dynamometrycznych, aby uniknąć uszkodzenia nakrętek stożkowych i wycieku gazu.
- Nie należy ponownie używać połączeń, które już były używane.
- Instalację należy powierzyć monterowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać właściwym przepisom. W Europie właściwą normą jest norma EN378.
- Należy upewnić się, że przewody instalacji i ich połączenia nie są nadmiernie naprężone.

Wyrównaj środki obu rozszerzeń i dokręć nakrętki stożkowe ręką, wykonując od 3 do 4 obrotów. Dokręć je całkowicie przy użyciu klucza dynamometrycznego.



Moment obrotowy dokręcania kluczem dynamometrycznym	
Nakrętka kielichowa dla Ø6,4	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Nakrętka kielichowa dla Ø9,5	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Nakrętka kielichowa dla Ø12,7	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Moment obrotowy dokręcania zaślepki zaworu		
Strona gazowa		Strona cieczowa
3/8 cala	1/2 cala	1/4 cala
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)
Moment obrotowy dokręcania zaślepki otworu serwisowego		
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)		

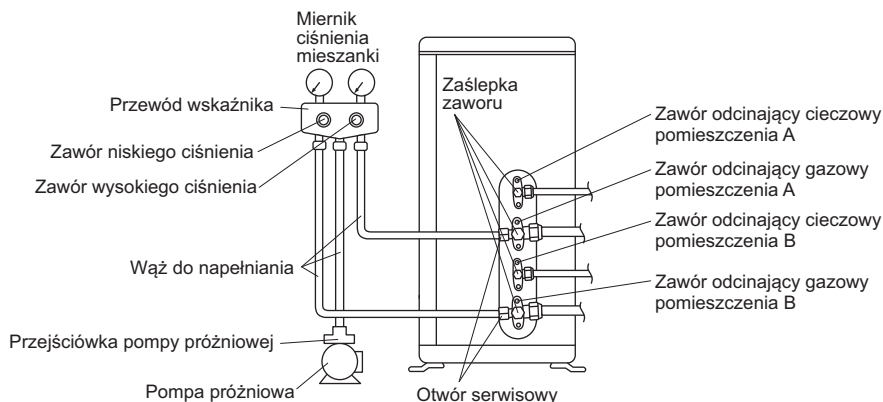
Montaż przewodów rurowych czynnika chłodniczego

4. Odpowietrzanie i sprawdzanie wycieku gazu

⚠ OSTRZEŻENIE

- W układzie chłodzenia nie wolno mieszać substancji innych niż określony czynnik chłodniczy (R32).
- W przypadku wycieku gazowego czynnika chłodniczego należy niezwłocznie przewietrzyć pomieszczenie.
- Czynnik chłodniczy R32, a także inne czynniki chłodnicze, powinny być zawsze odzyskiwane i nie wolno ich nigdy uwalniać do środowiska.
- Należy się upewnić, czy nie występują wycieki gazu.
- Podczas prób szczelności nigdy nie należy poddawać urządzeń ciśnieniu wyższemu niż maksymalne dopuszczalne (podane na tabliczce znamionowej urządzenia).
- Nigdy nie należy dotykać bezpośrednio wyciekającego czynnika chłodniczego. Może to spowodować poważne obrażenia w wyniku odmrożenia.

- Po zakończeniu montażu przewodów należy usunąć powietrze i sprawdzić, czy nie występuje wyciek gazu.
- Należy pamiętać, aby pompowanie próżniowe wykonać we wszystkich pomieszczeniach jednocześnie.
- Należy pamiętać, aby użyć specjalnych narzędzi przeznaczonych do R32 (takich jak rozgałęźnik manometru, wąż ładujący, pompa próżniowa lub przejściówka pompy próżniowej).
- Należy użyć klucza imbusowego (4 mm) do obsługi pręta zaworu odcinającego.
- Wszystkie połączenia przewodów rurowych czynnika chłodniczego powinny być dokręcone kluczem dynamometrycznym, przy określonym momencie obrotowym dokręcania.
 - 1) Podłączyć wystające części węża ładującego (od strony, z której wciskana jest elektroda) niskiego lub wysokiego ciśnienia na rozgałęźniku manometru do portu serwisowego zaworu odcinającego gaz dla pomieszczeń **A i B**.
 - 2) Całkowicie otworzyć zawór niskiego ciśnienia (Lo) na rozgałęźniku manometru i całkowicie zamknąć zawór wysokiego ciśnienia (Hi).
 - 3) Wykonać pompowanie próżniowe przez 20 minut lub dłużej. Sprawdzić, czy miernik ciśnienia mieszanki wskazuje wartość $-0,1$ MPa (-76 cm Hg).
 - 4) Po sprawdzeniu odsysania próżniowego zamknąć zawory niskiego i wysokiego ciśnienia na rozgałęźniku manometru i zatrzymać pompowanie próżniowe. (Pozostawić bez zmian na 4-5 minut i upewnić się, że miernik sprzęgania nie cofa się.) Jeśli wskazówka miernika cofnie się, może to oznaczać obecność wilgoci lub wyciek z połączonych części.
Po sprawdzeniu wszystkich połączeń i poluzowaniu, a następnie ponownym dokręceniu nakrętek, powtórzyć kroki: 2) → 3) → 4).
 - 5) Zdjąć zaślepki cieczowych i gazowych zaworów odcinających przy przewodach dla pomieszczeń A i B.
 - 6) Otworzyć pręty cieczowych zaworów odcinających dla pomieszczeń A i B, obracając je o 90° przeciwnie do ruchu wskazówek zegara przy użyciu klucza sześciokątnego. Zamknąć je po 5 sekundach i sprawdzić, czy nie występują wycieki gazu.
Po upewnieniu się, że nie występują wycieki gazu sprawdzić obszar dookoła kielichów na jednostce wewnętrznej, a następnie obszar dookoła kielichów i prętów zaworów na jednostce zewnętrznej przy użyciu wody z dodatkiem mydła.
Po zakończeniu sprawdzania wytrzeć dokładnie.
 - 7) Wyjąć wąż ładujący z portów serwisowych gazowego zaworu odcinającego przy przewodach dla pomieszczeń A i B i całkowicie otworzyć cieczowy i gazowy zawór odcinający przy przewodach dla pomieszczeń A i B.
(Nie przekręcać prętów zaworów poza ich maksymalną pozycję).
 - 8) Przy użyciu klucza dynamometrycznego dokręcić zaślepki zaworów i portów serwisowych na cieczowych i gazowych zaworach odcinających przy przewodach dla pomieszczeń A i B do określonego momentu obrotowego.



Montaż przewodów rurowych czynnika chłodniczego

5. Napełnianie czynnikiem chłodniczym

1-1. Napełnianie dodatkowym czynnikiem chłodniczym

- Jeśli całkowita długość przewodu czynnika chłodniczego przekracza 20 m, należy uzupełnić czynnik chłodniczy. (Maksymalna całkowita długość przewodu czynnika chłodniczego dla wszystkich pomieszczeń wynosi 30 m).

A B

$g=20 \times$

A: Ilość do dodania

B: Długość przewodu czynnika chłodniczego minus 20.
(Całkowita dla wszystkich pomieszczeń)

1-2. Całkowite uzupełnienie czynnika chłodniczego

- Całkowita ilość, którą należy dodać, to ilość podana na tabliczce znamionowej jednostki, a ilość dodatkowego czynnika chłodniczego jest podana wyżej.

Ważne informacje dotyczące używanego czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane.
Gazów tych nie wolno uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: **R32**

Wartość GWP⁽¹⁾: **675** ⁽¹⁾ GWP = współczynnik ocieplenia globalnego

Używając niezmywalnego tuszu, proszę wpisać następujące informacje:

- 1 ilość czynnika chłodniczego, jaką produkt jest napełniany fabrycznie,
 - 2 dodatkowa ilość czynnika chłodniczego, którą należy uzupełnić w miejscu instalacji
 - 1 + 2 łączna ilość czynnika chłodniczego
 - tCO₂ obliczenie zgodne ze wzorem (zaokrąglone do 2 miejsc po przecinku)
- na etykiecie informującej o ilości czynnika chłodniczego, dołączonej do produktu.

Wypełnioną etykietę należy umieścić na produkcie w pobliżu króćca do napełniania (np. po wewnętrznej stronie pokrywki zaworu odcinającego).

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane

R32
GWP: 675

1 = kg

2 = kg

1 + 2 = kg

GWP × kg
1000 = tCO₂ ekw.

5 6

- Ilość czynnika chłodniczego, jaką produkt jest napełniany fabrycznie: patrz tabliczka znamionowa urządzenia
- Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego, którą należy uzupełnić w miejscu instalacji
- Łączna ilość czynnika chłodniczego
- Ilość fluorowanych gazów cieplarnianych dla całej instalacji chłodniczej wyrażona w tonach równoważnika CO₂.
- Butla z czynnikiem chłodniczym oraz kolektor do napełniania
- Urządzenie zewnętrzne

UWAGA

Wdrożenie regulacji UE dot. niektórych gazów cieplarnianych w pewnych krajach może wymagać stosowania odpowiedniego oficjalnego języka. Dlatego do produktu dołączono dodatkową wielojęzyczną etykietę informującą o fluorowanych gazach cieplarnianych. Z tyłu etykiety zamieszczono instrukcje dotyczące naklejania.



UWAGA

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci ekwiwalentu CO₂.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach ekwiwalentu CO₂: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Użyj wartości GWP podanej na etykiecie informującej o ilości czynnika chłodniczego. Wartość GWP zależy od aktualnych przepisów prawa dotyczące fluorowanych gazów cieplarnianych. Wartość GWP podana w instrukcji może być nieaktualna.

OSTROŻNIE

- Pomimo całkowitego zamknięcia zaworu odcinającego czynnik może powoli wyciekać; nie należy więc pozostawiać odkręconej nakrętki kielichowej przez dłuższy czas.
- Nie wlewać nadmiernej ilości czynnika chłodniczego. Mogłoby to uszkodzić sprężarkę.

Środki ostrożności dotyczące sprężarki



OSTRZEŻENIE

	Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym - Ta sprężarka może być używana tylko w uziemionej instalacji. - Wyłączyć zasilanie przed serwisowaniem. - Przed włączeniem zasilania należy założyć osłonę zaciskową.
	Zagrożenie obrażeniami Nosić okulary ochronne.
	Zagrożenie wybuchem lub pożarem - W celu usunięcia sprężarki należy użyć obcinaka do rur. - NIE używać palnika. System zawiera sprężony czynnik chłodniczy. - NIE przewozić urządzenia wypełnionego powietrzem lub w stanie podciśnienia. - Stosować tylko zatwierdzone czynniki chłodnicze i smary.
	Zagrożenie poparzeniem NIE dotykać gołymi dłońmi w trakcie lub bezpośrednio po pracy.

Montaż przewodów rurowych czynnika chłodniczego

Środki ostrożności dotyczące prowadzenia przewodów czynnika chłodniczego

• Przestrogi dotyczące obchodzenia się z przewodami rurowymi

- 1) Otwarty koniec rury należy chronić przed kurzem i wilgocią.
- 2) Wszystkie zgięcia przewodów rurowych powinny być możliwe najdelikatniejsze. Do zginania należy używać zginarki do rur.

• Wybór miedzi i materiałów izolacji cieplnej

W przypadku użycia komercyjnych przewodów rurowych i elementów montażowych należy przestrzegać następujących wskazówek:

- 1) Materiał izolacyjny: pianka polietylenowa

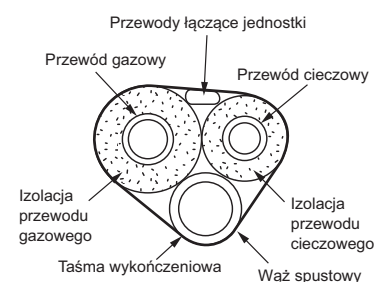
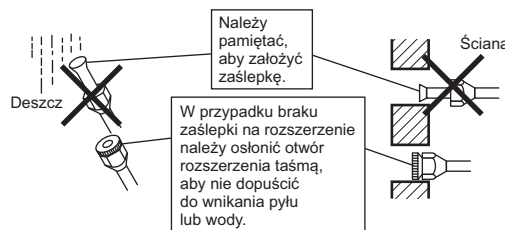
Współczynnik przenikalności cieplnej: 0,041 do 0,052 W/mK (0,035 do 0,045 kcal/mh°C)

Temperatura powierzchni przewodów rurowych gazowego czynnika chłodniczego osiąga maks. 110°C.

Należy wybrać takie materiały izolacyjne, które wytrzymają tę temperaturę.

- 2) Należy zamontować izolację przewodów rurowych gazowych i cieczy oraz zapewnić podane poniżej wymiary izolacji.

Przewód gazowy		Przewód cieczowy	Izolacja przewodu gazowego	Izolacja przewodu cieczowego
Śr. zewn. 9,5 mm	Śr. zewn. 12,7 mm	Śr. zewn. 6,4 mm	Śr. wewn. 12-15 mm	Śr. wewn. 8-10 mm
Minimalny promień zgięcia			Grubość min. 13 mm	Grubość min. 10 mm
30 mm lub więcej	40 mm lub więcej	30 mm lub więcej		
Grubość 0,8 mm (C1220T-O)				

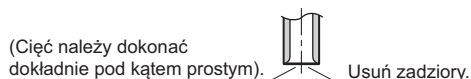


- 3) Należy użyć osobnej izolacji termicznej przewodów gazowych i cieczowych.

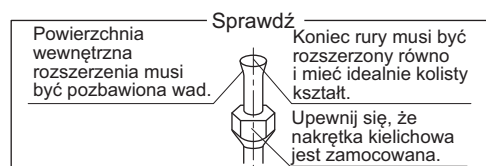
- 4) Przewody rurowe oraz inne podzespoły powinny spełniać wymagania odpowiednich przepisów i powinny być kompatybilne z czynnikiem chłodniczym. Należy stosować rury miedziane bez szwu, z miedzi beztlenowej odtlenione kwasem fosforowym.

• Rozszerzanie końca przewodu rurowego

- 1) Odetnij koniec rury obcinakiem do rur.
- 2) Usuń zadziory, trzymając powierzchnię odcięcia skierowaną w dół, aby fragmenty nie dostały się do wnętrza rury.
- 3) Umieść nakrętkę stożkową na rurze.
- 4) Rozszerz rurę.
- 5) Sprawdź, czy rozszerzanie zostało wykonane prawidłowo.



Rozszerzenie stożkowe			
Ustaw dokładnie w miejscu pokazanym poniżej.			
	Narzędzie do rozszerzania dla R410A lub R32	Tradycyjne narzędzie stożkowe	
	Typ sprzęgłowy	Typ sprzęgłowy (typ sztywny)	Typ nakrętki motylkowej (typ brytyjski)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



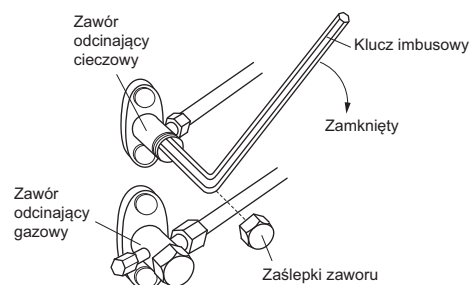
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno używać oleju mineralnego na rozszerzonej części.
- Należy uważać, aby olej mineralny nie dostał się do systemu, ponieważ spowodowałoby to skrócenie okresu eksploatacji jednostek.
- Nigdy nie należy stosować przewodów rurowych, które stosowane były w innych instalacjach. Należy stosować wyłącznie części, które zostały dostarczone z jednostką.
- Aby zagwarantować żywotność jednostki R32, nigdy nie należy montować w niej suszarki.
- Wysychający materiał może rozłożyć się i uszkodzić system.
- Niepełne rozszerzenie może spowodować wyciek gazowego czynnika chłodniczego.
- Należy chronić lub osłonić przewody czynnika chłodniczego w celu uniknięcia uszkodzeń mechanicznych.

Tryb wypompowywania

W celu ochrony środowiska naturalnego, należy odpompować w przypadku przenoszenia lub wyrzucania jednostki.

- 1) Zdjąć zaślepki cieczowych i gazowych zaworów odcinających przy przewodach dla pomieszczeń A i B.
- 2) Uruchomić jednostkę w trybie wymuszonego chłodzenia. (Patrz instrukcje poniżej).
- 3) Po 5–10 minutach zamknąć cieczowe zawory odcinające przy przewodach dla pomieszczeń A i B przy użyciu klucza sześciokątnego.
- 4) Po 2–3 minutach przerwać wymuszone chłodzenie niezwłocznie po zamknięciu gazowych zaworów odcinających przy przewodach dla pomieszczeń A i B.
- 5) Wyłączyć bezpiecznik zasilania.



! OSTROŻNIE

Włączyć klimatyzator w celu ochłodzenia pomieszczenia A i B podczas odpompowywania.

1. Wymuszone chłodzenie

1-1. Korzystanie z przycisku włączania/wyłączania jednostki wewnętrznej.

- 1) Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania na jednostce wewnętrznej w pomieszczeniu A albo B i przytrzymać przez 5 sekund.
Jednostki w obu pomieszczeniach zostaną uruchomione.
- 2) Wymuszone chłodzenie zostanie wyłączone po około 15 minutach i jednostka zostanie wyłączona automatycznie.
Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania na jednostce wewnętrznej, aby wymusić przerwanie chłodzenia.

1-2. Korzystanie z pilota zdalnego sterowania jednostki wewnętrznej

Wykonać testowanie w trybie chłodzenia. Procedura testowania została podana w instrukcji montażu dostarczonej z jednostką wewnętrzną oraz w instrukcji pilota zdalnego sterowania.

- Wymuszone chłodzenie zostanie zatrzymane automatycznie po około 30 minutach.
Aby zatrzymać działanie, należy nacisnąć przycisk WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE.

! OSTROŻNIE

Jeśli temperatura zewnętrzna wynosi nie więcej niż -10°C , może zostać uruchomione urządzenie zabezpieczające, uniemożliwiające działanie. W takiej sytuacji należy zwiększyć temperaturę zewnętrzną termistorem na jednostce zewnętrznej co najmniej do -10°C . Nastąpi uruchomienie.

! OSTRZEŻENIE

Do jednostki jest dołączona następująca etykieta. Przeczytaj uważnie następujące instrukcje.



- W przypadku wystąpienia wycieku w obwodzie czynnika chłodniczego nie należy wykonywać wypompowywania z użyciem sprężarki.
- Użyj systemu odzysku do oddzielnego cylindra.
- Ostrzeżenie, niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wypompowywania.
- Wypompowywanie z użyciem kompresora może doprowadzić do samozapłonu spowodowanego wprowadzaniem powietrza podczas wypompowywania.

Użyte symbole:

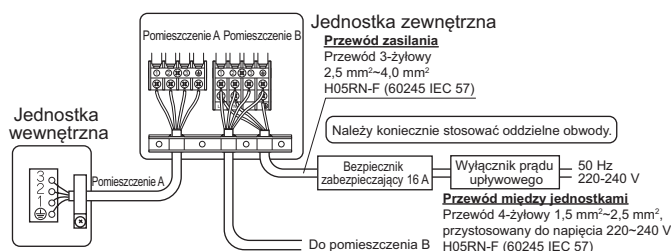
- 1) Znak ostrzeżenia (ISO 7010 – W001)
- 2) Ostrzeżenie, materiał wybuchowy (ISO 7010 – W002)
- 3) Przeczytaj Instrukcję obsługi (ISO 7000 – 0790)
- 4) Instrukcja obsługi; instrukcje obsługi (ISO 7000 – 1641)
- 5) Wskaźnik serwisowy; przeczytaj instrukcję techniczną (ISO 7000 – 1659)

Przewody elektryczne

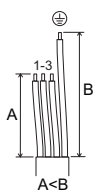
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie używać przewodów gwintowanych, linkowych (**OSTROŻNIE 1**), przedłużaczy ani rozgałęźników, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
 - Nie stosować wewnątrz produktu części elektrycznych zakupionych lokalnie. (Nie rozgałęziać zasilania z pomp spustowych itp. od listwy zaciskowej). Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
 - Należy zainstalować wyłącznik prądu upływowego. (Taki, który obsługuje wyższe częstotliwości harmoniczne). (W tej jednostce stosowany jest inwerter, z tego względu należy korzystać z detektora prądu upływowego obsługującego częstotliwości harmoniczne, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu samego detektora prądu upływowego).
 - Należy użyć wyłącznika automatycznego III kategorii wytrzymałości udarowej, odcinającego wszystkie bieguny z odstępem między biegunami co najmniej 3 mm.
 - Nie podłączać przewodu zasilającego do jednostki wewnętrznej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie należy włączać bezpiecznika, dopóki nie zostaną ukończone wszystkie prace przy przewodach.

- Usunąć izolację z przewodu (20 mm).
- Podłączyć przewody połączeniowe pomiędzy jednostkami wewnętrznymi i zewnętrznymi, **tak aby numery złączy pasowały do siebie**. Dokręć śruby zaciskowe. Do dokręcania śrub zalecamy użycie śrubokręta płaskiego. Śruby są zapakowane razem z listwą zaciskową.



⚠ OSTROŻNIE



•W przypadku podłączania przewodów łączących jednostki do listwy zaciskowej z zastosowaniem przewodów jednożyłowych, należy pamiętać o zawinięciu odizolowanej końcówki.

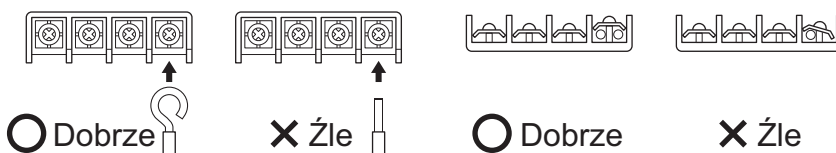
Błędy przy prowadzeniu prac mogą powodować wydzielanie ciepła i pożary.

•Należy się upewnić, że długość przewodu uziemienia pomiędzy zabezpieczeniem przed odłączeniem a zaciskiem jest większa niż długość pozostałych przewodów.

•Jeśli konieczne jest użycie

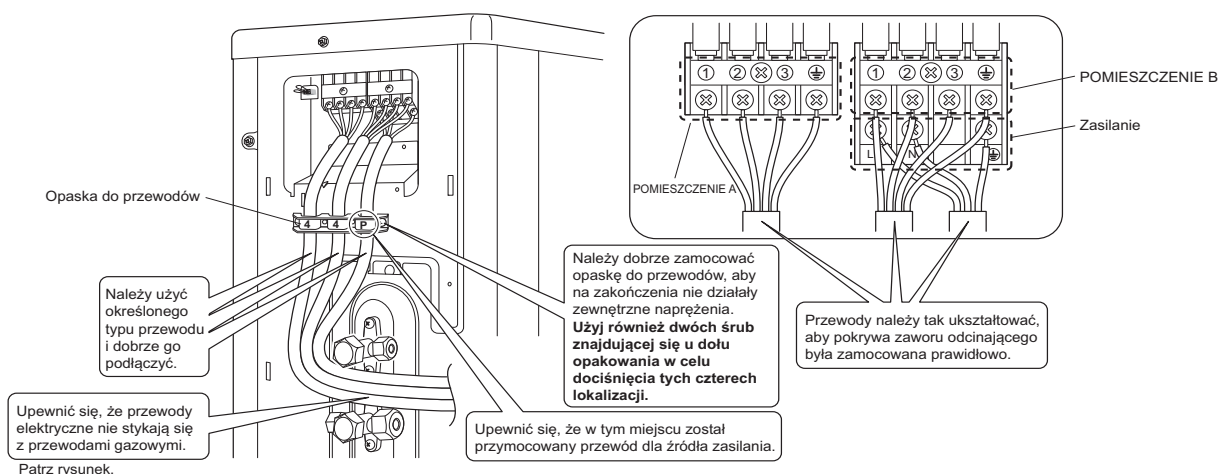
kabli plecionych, należy użyć okrągłych końcówek zaciskowych do podłączenia do zasilającej listwy zaciskowej. Umieścić okrągłe końcówki zaciskowe na przewodach, aż do części zakrytej, a następnie dobrze zamocuj.

Okrągła końcówka zaciskowa



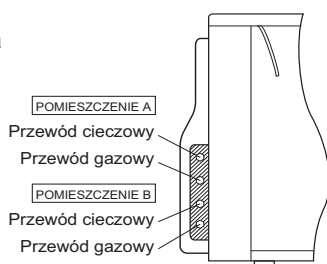
Przewody elektryczne

- 3) Pociągnij przewód i upewnij się, że nie rozłącza się. Następnie zamocować przewód na miejscu przy użyciu opaski do przewodów.



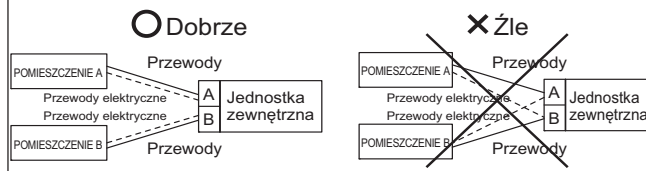
Upewnij się, że połączenia przewodów i kabli pasują do .

(Niepoprawna obsługa utrudni przymocowanie osłony zaworu odcinającego, powodując odkształcenie).



Bezwzględnie upewnij się, że wszystkie kable są poprawne.

Upewnij się, że kable i przewody z jednostki wewnętrznej są dopasowane do tych z jednostki zewnętrznej.



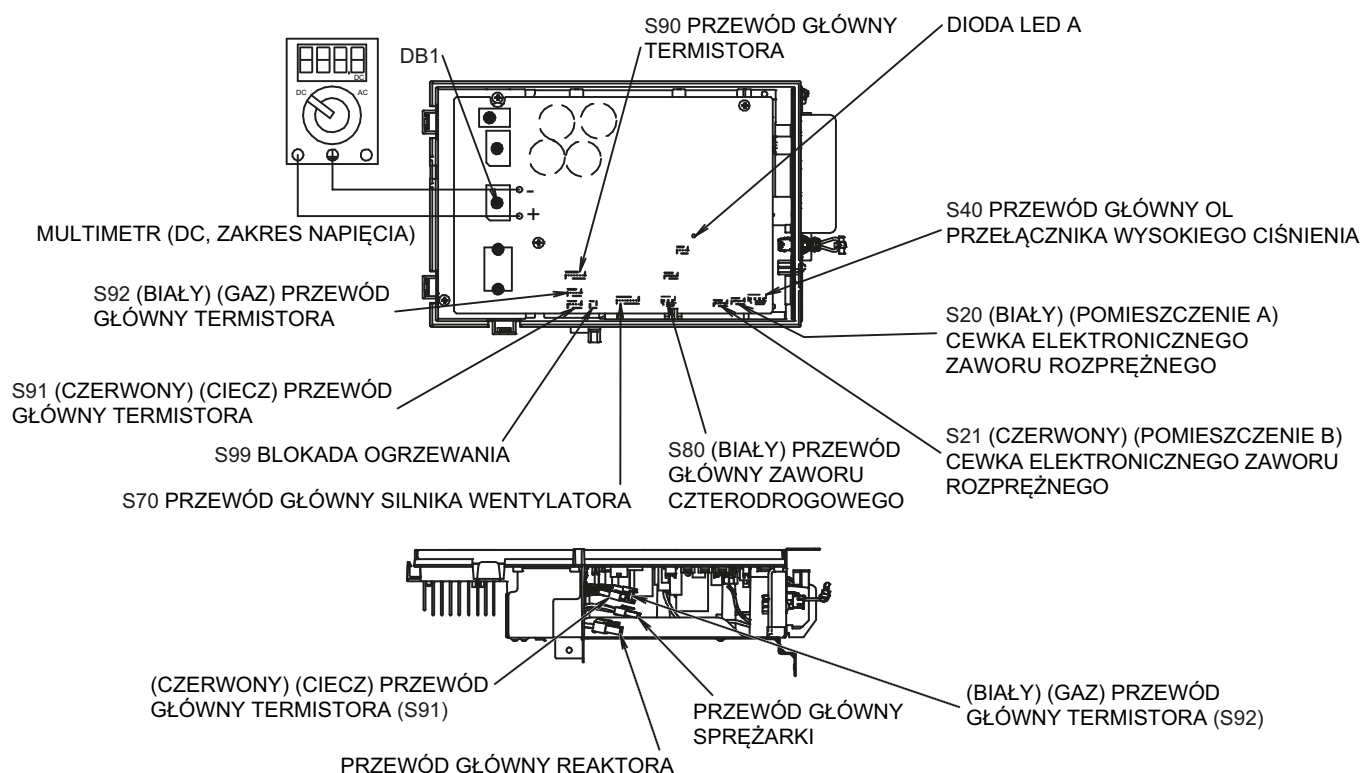
Przewody elektryczne

1. Bezpieczne postępowanie z częściami pod wysokim napięciem

- Przed serwisowaniem należy wyłączyć wyłącznik główny i odczekać 10 minut.

1-1. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym

- Użyć próbnika, aby sprawdzić, czy napięciem między punktami "+" i "-" wynosi nie więcej niż 50 V. (Miejsca sprawdzania zostały pokazane na rysunku poniżej).
- Powierzchnia punktów testowych (+, -) może być pokryta izolacją.
- Należy zapewnić dobry kontakt między końcówkami próbnika i punktami testowymi.

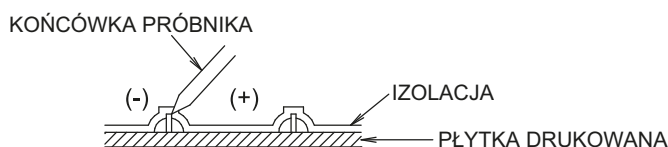


⚠ OSTRZEŻENIE

Wszystkie obwody wraz z termistorem są pod napięciem.

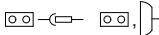
2. Ponowne podłączanie po sprawdzeniu

- Podczas ponownego podłączania należy podłączyć wszystko w taki sam sposób, jak wcześniej.



Przewody elektryczne

Schemat okablowania

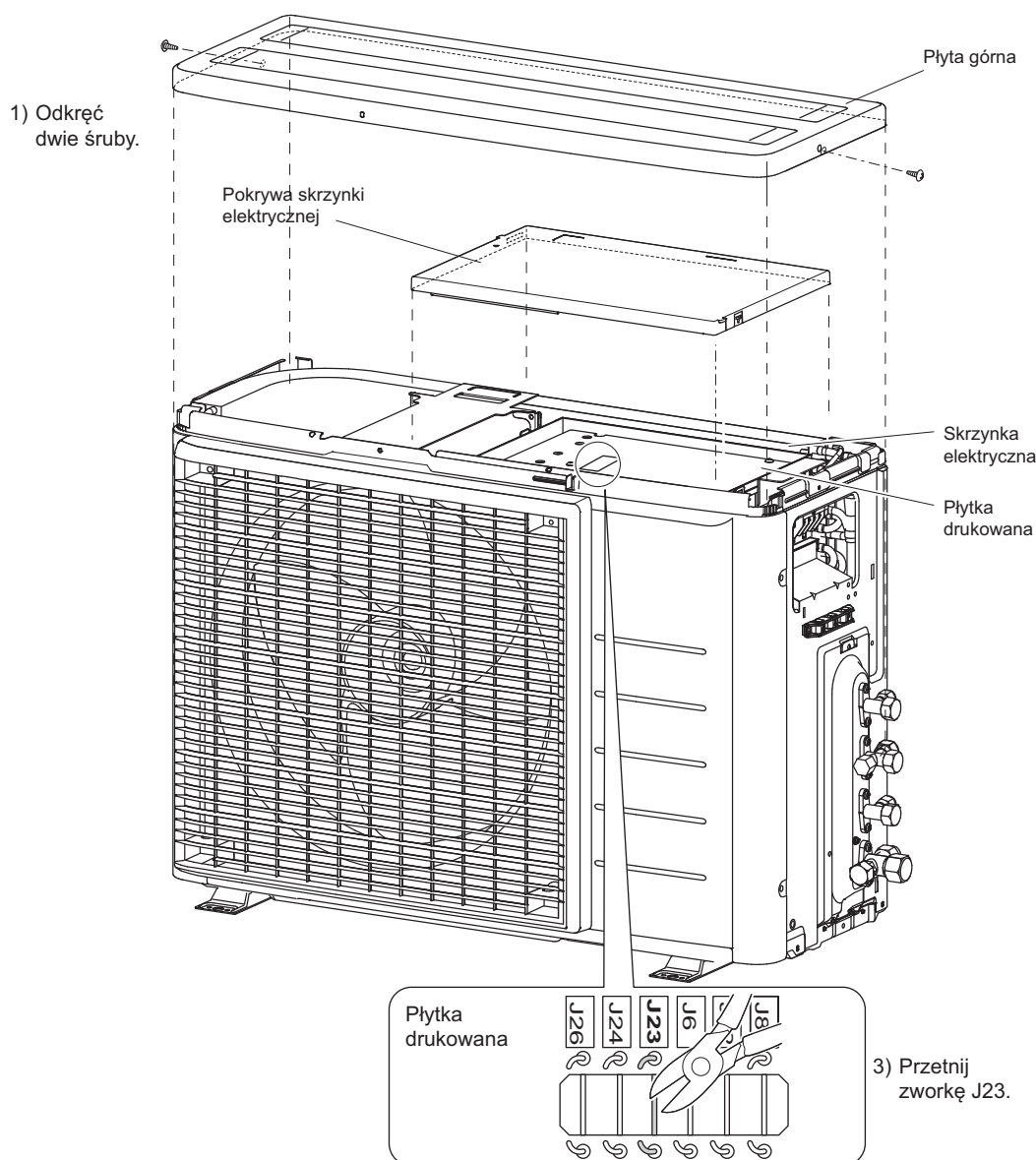
Ogólna legenda schematu okablowania elektrycznego					
Informacje na temat zastosowanych części i ich numerów można znaleźć na schemacie elektrycznym na urządzeniu. Numeracja części bazuje na cyfrach arabskich uporządkowanych rosnąco dla kolejnych części, a w poniższym opisie jest opatrzona symbolem "***" w kodzie części.					
	:	WYŁĄCZNIK OBWODU		:	UZIEMIENIE OCHRONNE
	:	POŁĄCZENIE		:	UZIEMIENIE OCHRONNE (ŚRUBA)
	:	ZŁĄCZE		:	PROSTOWNIK
	:	UZIEMIENIE		:	ZŁĄCZE PRZEKAŹNIKA
	:	OKABLOWANIE W MIEJSCU INSTALACJI		:	ZŁĄCZE ZWIERAJĄCE
	:	BEZPIECZNIK		:	ZACISK
	:	URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE		:	LISTWA ZACISKOWA
	:	URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE		:	ZACISK DO PRZEWODÓW
BLK : CZARNY	GRN : ZIELONY	PNK : RÓŻOWY	WHT : BIAŁY		
BLU : NIEBIESKI	GRY : SZARY	PRP, PPL : PURPUROWY	YLW : ŻÓŁTY		
BRN : BRĄZOWY	ORG : POMARAŃCZOWY	RED : CZERWONY			
A*P	:	PŁYTKA DRUKOWANA	PS	:	ZASILACZ IMPULSOWY
BS*	:	WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK, PRZELĄCZNIK PRACY	PTC*	:	TERMISTOR PTC
BZ, H*O	:	ALARM DŹWIKOWY	Q*	:	TRANZYSTOR BIPOLARNY Z IZOLOWANĄ BRAMKĄ (IGBT)
C*	:	KONDENSATOR	Q*DI	:	DETEKTOR PRĄDU UPŁYWOWEGO Z WYŁĄCZNIKIEM
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	:	POŁĄCZENIE, ZŁĄCZE	Q*L	:	ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,			Q*M	:	WYŁĄCZNIK TERMICZNY
W, X*A, K*R_*			R*	:	REZYSTOR
D*, V*D	:	DIODA	R*T	:	TERMISTOR
DB*	:	MOSTEK DIODOWY	RC	:	ODBIORNIK
DS*	:	MIKROPRZELĄCZNIK	S*C	:	OGRANICZNIK
E*H	:	GRZAŁKA	S*L	:	WYŁĄCZNIK PŁYWAKOWY
F*U, FU* (DANE TECHNICZNE, PATRZ PŁYTKA DRUKOWANA WEWNĄTRZ URZĄDZENIA)	:	BEZPIECZNIK	S*NPH	:	CZUJNIK CIŚNIENIA (WYSOKIEGO)
FG*	:	ZŁĄCZE (UZIEMIENIE RAMY)	S*NPL	:	CZUJNIK CIŚNIENIA (NISKIEGO)
H*	:	WIĄZKA PRZEWODÓW	S*PH, HPS*	:	WYŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY (WYSOKIE CIŚNIENIE)
H*P, LED*, V*L	:	LAMPKA KONTROLNA, DIODA ELEKTROLUMINESCENCYJNA	S*PL	:	WYŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY (NISKIE CIŚNIENIE)
HAP	:	DIODA ELEKTROLUMINESCENCYJNA (SERWISOWA – ZIELONA)	S*T	:	TERMOSTAT
HIGH VOLTAGE	:	WYSOKIE NAPIĘCIE	S*RH	:	CZUJNIK WILGOTNOŚCI
IES	:	CZUJNIK RUCHU	S*W, SW*	:	PRZELĄCZNIK PRACY
IPM*	:	INTELIGENTNY MODUŁ ZASILANIA	SA*, F1S	:	OCHRONNIK PRZEPięCIOWY
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	PRZĘKAŹNIK MAGNETYCZNY	SR*, WLU	:	ODBIORNIK SYGNAŁU
L	:	POD NAPIĘCIEM	SS*	:	PRZELĄCZNIK
L*	:	CEWKA	SHEET METAL	:	PŁYTA MOCUJĄCA LISTWY ZACISKOWEJ
L*R	:	REAKTOR	T*R	:	TRANSFORMATOR
M*	:	SILNIK KROKOWY	TC, TRC	:	PRZĘKAŹNIK
M*C	:	SILNIK SPRĘŻARKI	V*, R*V	:	WARYSTOR
M*F	:	SILNIK WENTYLATORA	V*R	:	MOSTEK DIODOWY
M*P	:	SILNIK POMPY SKROPLIN	WRC	:	BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA
M*S	:	SILNIK RUCHU WAHADŁOWEGO	X*	:	ZACISK
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	PRZĘKAŹNIK MAGNETYCZNY	X*M	:	LISTWA ZACISKOWA
N	:	ZERO	Y*E	:	CEWKA ELEKTRONICZNEGO ZAWORU ROZPRĘŻNEGO
n=*, N=*	:	LICZBA PRZEJŚĆ PRZEZ RDZEŃ FERRYTOWY	Y*R, Y*S	:	CEWKA ZAWORU ELEKTROMAGNETYCZNEGO ZMIANY KIERUNKU PRZEPŁYWU
PAM	:	MODULACJA LICZBY IMPULSÓW	Z*C	:	RDZEŃ FERRYTOWY
PCB*	:	PŁYTKA DRUKOWANA	ZF, Z*F	:	FILTR PRZECIWKŁÓCENIOWY
PM*	:	MODUŁ ZASILANIA			

Ustawienia blokady trybu ECONO

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem należy zawsze wyłączać bezpiecznik zasilania.

- Ustawienie to wyłącza wysyłanie wejściowego sygnału kontrolnego z pilota.
- Użyć tego ustawienia, aby zablokować odbieranie wejściowych sygnałów kontrolnych (chłodzenia/ogrzewania) z pilotów zdalnego sterowania jednostek wewnętrznych.
- Wykonać poniższe czynności.
 - 1) Odkręcić dwie śruby po bokach i zdjąć płytę górną z jednostki zewnętrznej.
 - 2) Zdjąć pokrywę skrzynki elektrycznej, zsuwając ją, uważając aby nie zgiąć zaczepu skrzynki elektrycznej.
 - 3) Przetnij zworkę (J23) na płycie drukowanej.
 - 4) Wykonaj w odwrotnej kolejności czynności w krokach → 2) → 1). Wykonując te czynności upewnić się, że wszystkie elementy są dobrze przymocowane.



⚠ OSTROŻNIE

- Podczas zakładania pokrywy skrzynki elektrycznej należy uważać, aby nie przyszczypnąć głównego przewodu silnika wentylatora.

Ustawienie trybu cisy nocnej

- Aby korzystać z trybu cisy nocnej, należy po zainstalowaniu jednostki określić ustawienia początkowe. Należy wyjaśnić klientowi funkcję trybu cisy nocnej zgodnie z poniższym opisem i upewnić się, czy klient chciałby korzystać z takiego ustawienia.

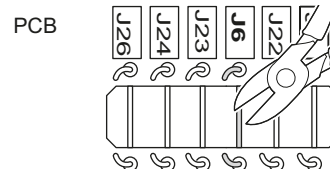
Informacje o trybie cisy nocnej

Funkcja trybu cisy nocnej zmniejsza głośność działania jednostki zewnętrznej w porze nocnej. Funkcja ta jest przydatna, jeśli klient niepokoi się, czy hałas podczas działania jednostki nie będzie przeszkadzał sąsiadom.

Jednak nawet przy ustawionym trybie cisy nocnej zostanie zachowana funkcjonalność.

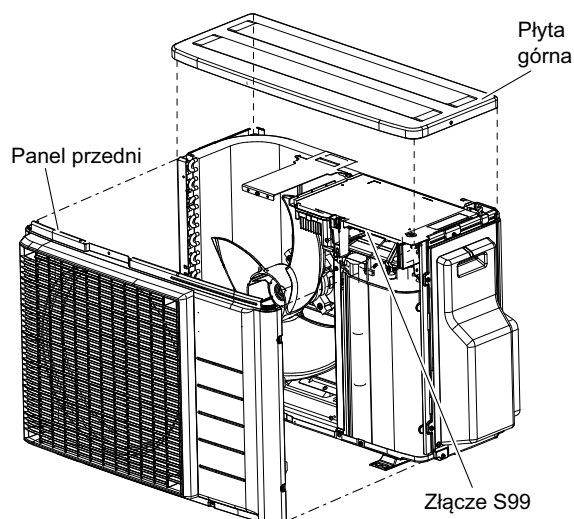
Procedura ustawienia

Przetnij zworkę J6. Aby uzyskać więcej szczegółów, zobacz rysunek w części o ustawianiu trybu ekonomicznego.



Blokada trybu OGRZEWANIA <S99> (dostępna tylko dla modelów z pompą ciepła)

- 1) Zdejmij górną płytę (2 śrubki) i przednią płytę (8 śrubek).
- 2) Zdejmij złącze S99 tylko do ustawiania trybu ogrzewania. Podłącz złącze do trybu H/P. Należy pamiętać, że wymuszone działanie jest także możliwe w trybie HEAT (OGRZEWANIE).
- 3) Załóż przednią i górną płytę w początkowych miejscach.



Tryb	Złącze S99
H/P	Podłącz
Tylko ogrzewanie	Odłącz

Oszczędzanie energii w trybie gotowości

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości wyłącza zasilanie jednostki zewnętrznej i przełącza jednostkę wewnętrzną w tryb oszczędzania energii w trybie gotowości, redukując w ten sposób zużycie energii przez klimatyzator.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości działa z następującymi jednostkami wewnętrznymi.

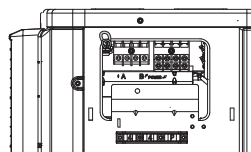
Dla typów FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, ATXF.

⚠ OSTROŻNIE

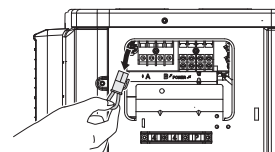
- Funkcji oszczędzania energii w trybie gotowości nie można użyć w modelach innych niż podane.

■ Procedura włączania funkcji oszczędzania energii w trybie gotowości

- 1) Sprawdź, czy główne zasilanie jest wyłączone. Wyłącz je, jeśli nie zostało wyłączone.
- 2) Zdejmij pokrywę zaworu odcinającego.
- 3) Zdejmij osłonę zaciskową.
- 4) Odłącz selektywne złącze w celu oszczędzania energii w trybie gotowości.
- 5) Włącz główne zasilanie.



Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości wyłączona.



Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości włączona.

Funkcja oszczędzania energii w trybie gotowości jest wyłączona w chwili dostawy.

⚠ OSTROŻNIE

- Przed podłączeniem lub odłączeniem selektywnego złącza w celu oszczędzania energii w trybie gotowości upewnij się, że zasilanie główne zostało odłączone.
- Selektywne złącze w celu oszczędzania energii w trybie gotowości jest wymagane, jeśli podłączono jednostkę wewnętrzną inną niż wymienione powyżej.

Uruchomienie próbne i testowanie

- Przed uruchomieniem w trybie próbnym zmierzyć napięcie po głównej stronie bezpiecznika zabezpieczającego.
- Sprawdzić, czy zawór odcinający cieczowy i gazowy są całkowicie otwarte.
- Sprawdzić, czy przewody oraz kable są odpowiednio dopasowane.
- Uruchomienie systemu Multi może potrwać kilka minut w zależności od liczby jednostek wewnętrznych i użytych opcji.

1. Uruchomienie próbne i testowanie

- 1) Aby wypróbować chłodzenie, ustawić najniższą temperaturę. Aby wypróbować ogrzewanie, ustawić najwyższą temperaturę. (W zależności od temperatury w pomieszczeniu można wykonać tylko ogrzewanie lub chłodzenie (nie obie operacje na raz)).
- 2) Po zatrzymaniu jednostka nie zostanie uruchomiona ponownie (w trybie ogrzewania lub chłodzenia) przez około 3 minuty.
- 3) Podczas próbnego uruchomienia należy najpierw sprawdzić działanie poszczególnych jednostek. Następnie należy także sprawdzić jednoczesne działanie wszystkich jednostek wewnętrznych. Sprawdzić zarówno ogrzewanie, jak i chłodzenie.
- 4) Po około 20 minutach pracy jednostki zmierzyć temperatury przy wlocie i wylocie jednostki wewnętrznej. Jeśli pomiary wskazują wartości wyższe niż przedstawione w poniższej tabeli, są one standardowe.

	Chłodzenie	Ogrzewanie
Różnice temperatury pomiędzy wlotem a wylotem	Okolo 8°C	Okolo 15°C

(Jeśli uruchomione w jednym pomieszczeniu)

- 5) Podczas chłodzenia na gazowym zaworze odcinającym lub innych częściach może tworzyć się szron. Jest to normalne.
- 6) Jednostki wewnętrzne należy obsługiwać zgodnie z załączoną instrukcją obsługi. Sprawdzić, czy jednostki działają normalnie.

2. Diagnostyka usterek za pomocą diody LED na płycie drukowanej jednostki zewnętrznej.

Diagnoza		
	Dioda LED miga	Normalny -> sprawdzić jednostkę wewnętrzną
	Dioda LED świeci się	Wyłącz, a następnie ponownie włącz zasilanie. Jeśli wskazanie diod LED powtórzy się, oznacza to usterkę płytki drukowanej jednostki zewnętrznej.
	Dioda LED jest wyłączona	Awaria zasilania lub wyłącz, a następnie ponownie włącz zasilanie. Jeśli wskazanie diod LED powtórzy się, oznacza to usterkę płytki drukowanej jednostki zewnętrznej.

Uruchomienie próbne i testowanie

3. Elementy do sprawdzenia

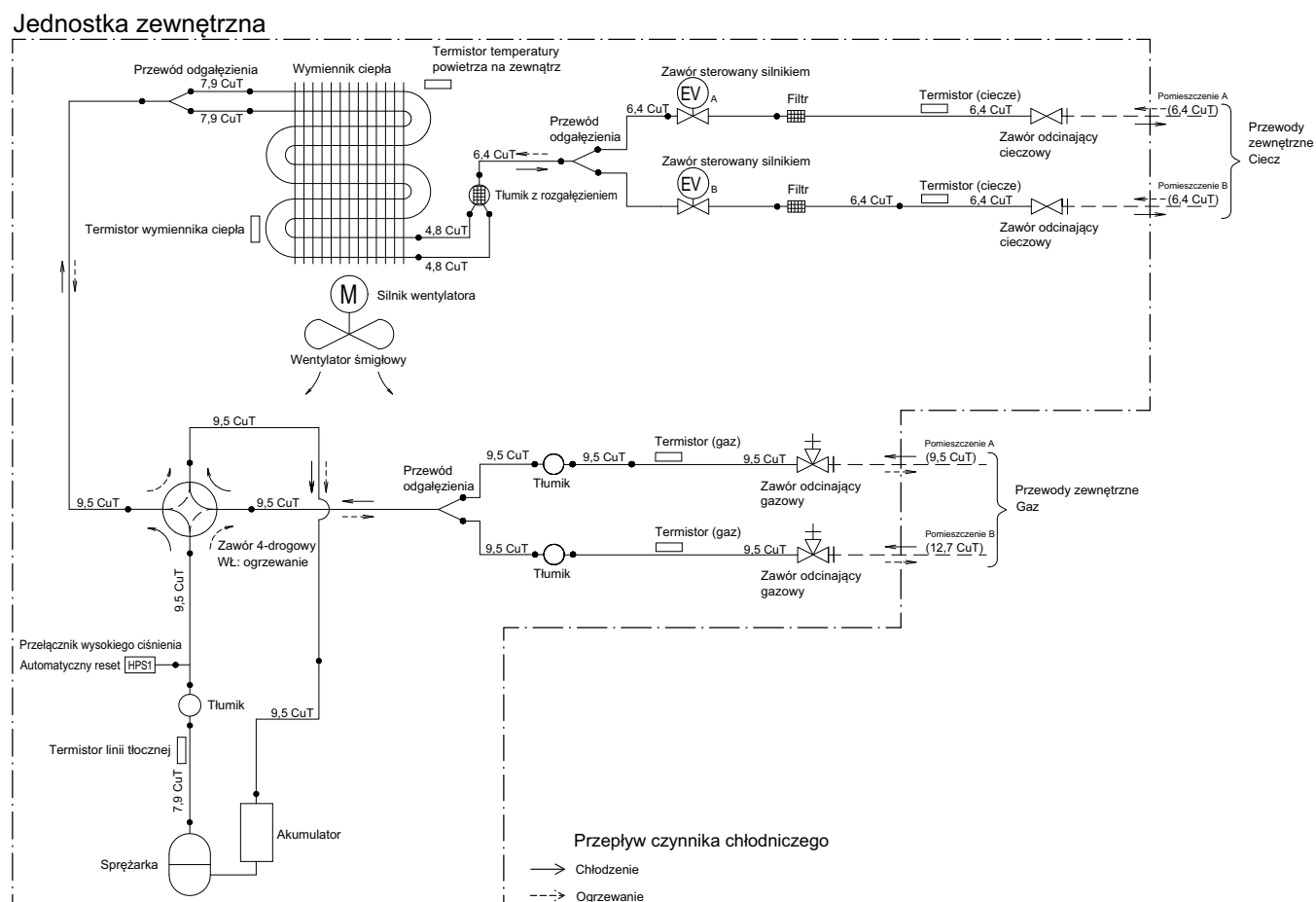
Sprawdzić pozycję	Konsekwencje problemu	Sprawdź
Czy jednostki wewnętrzne są prawidłowo zamontowane?	Upadek, wibracje, hałas	
Czy przeprowadzona została kontrola, czy nie występują wycieki gazu?	Jednostka nie chłodzi i nie grzeje	
Czy wykonano pełną izolację termiczną (przewodów gazowych, przewodów cieczowych, fragmentów wewnętrznych przedłużenia węża spustowego)?	Wyciek wody	
Czy odpływ jest odpowiednio wykonany?	Wyciek wody	
Czy połączenia przewodów uziemiających zostały odpowiednio wykonane?	Niebezpieczeństwo w przypadku problemu z uziemieniem	
Czy kable elektryczne są odpowiednio podłączone?	Jednostka nie chłodzi i nie grzeje	
Czy okablowanie zostało wykonane zgodnie ze schematem?	Błąd operacji, spaleniźna	
Czy wloty/wyloty jednostek wewnętrznych i zewnętrznych nie są zasłonięte?	Jednostka nie chłodzi i nie grzeje	
Czy zawory odcinające są otwarte?	Jednostka nie chłodzi i nie grzeje	
Czy oznaczenia na przewodach i kablach (w pomieszczeniu A i B) dla każdej jednostki wewnętrznej są odpowiednio dopasowane?	Jednostka nie chłodzi i nie grzeje	

UWAGA

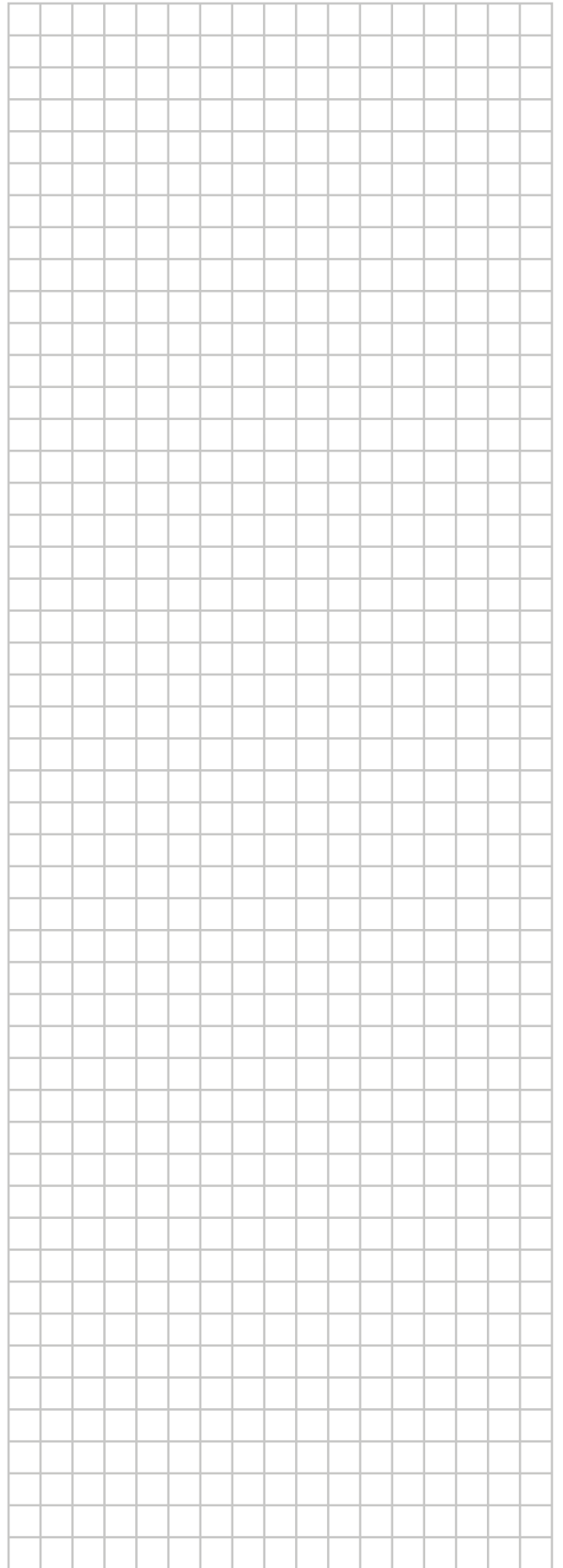
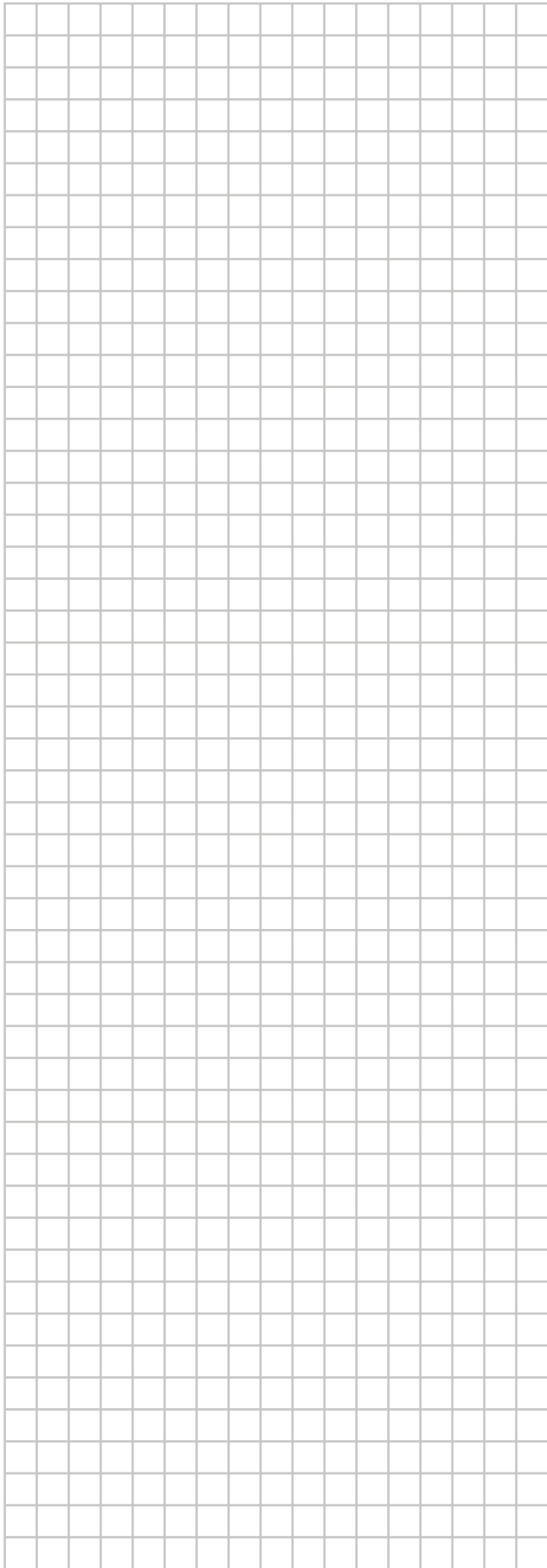
- Należy pouczyć klienta, jak ważna jest obsługa jednostki wewnętrznej zgodnie z dołączoną do niej instrukcją obsługi. Poinstruować klienta, jak należy odpowiednio obsługiwać jednostkę (zwłaszcza w zakresie czyszczenia filtrów powietrza, procedur wykonywania operacji i regulacji temperatury).
- Nawet jeśli klimatyzator nie działa, zużywa pewną ilość energii elektrycznej. Jeśli klient nie zamierza korzystać z jednostki zaraz po jej montażu, należy wyłączyć bezpiecznik, aby uniknąć marnowania energii elektrycznej.
- Jeśli z powodu długich przewodów dodany został czynnik chłodniczy, określić dodaną ilość na tylnej stronie płytki znamionowej pokrywy zaworu odcinającego.

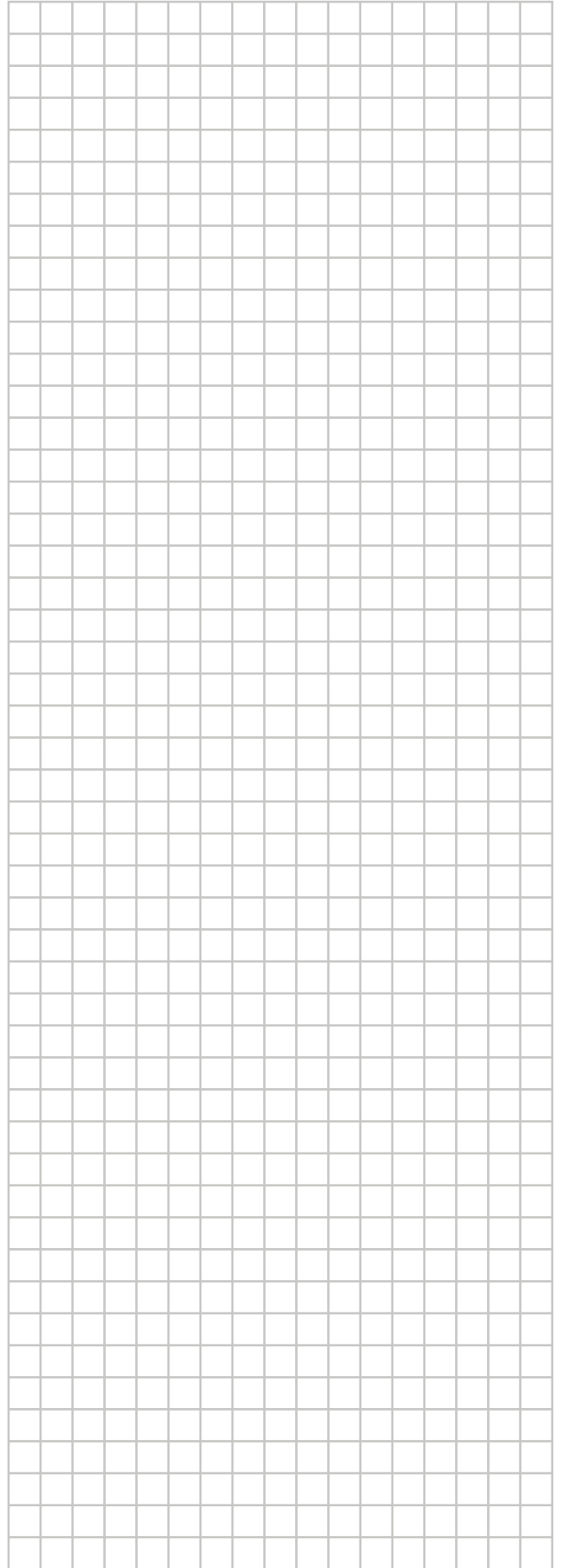
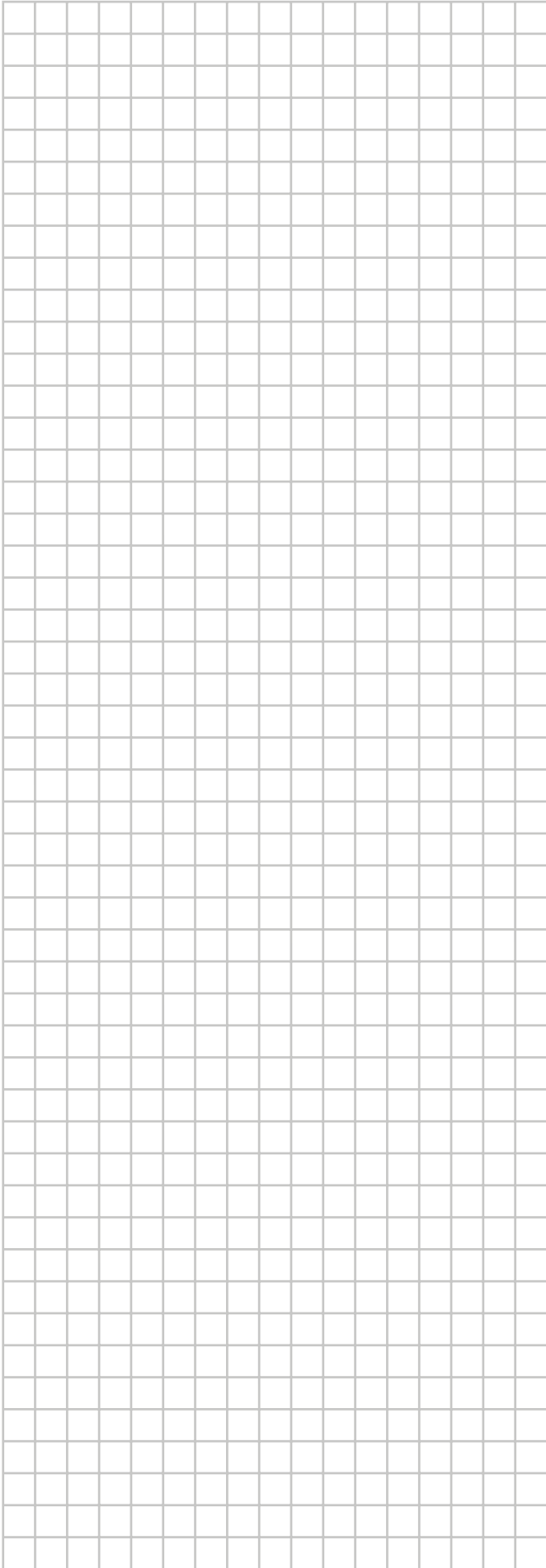
Schemat prowadzenia przewodów rurowych

Schemat prowadzenia przewodów rurowych dla 2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B, 2AMXF50A2V1B



Kategorie PED sprzętu - Przełączniki wysokiego ciśnienia: kategoria IV; Sprężarka: kategoria II; Inny sprzęt zgodny z art. 4§3.





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

